



Buitengewone
Staatskoerant
Government Gazette
Extraordinary

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(REGULASIEKOERANT No. 74)

(REGULATION GAZETTE No. 74)

VOL. III.]

PRYS 5c.

PRETORIA, 30 MAART 1962.
30 MARCH

PRICE 5c.

[No. 213.]

PROKLAMASIESVAN DIE STAATSPRESIDENT VAN DIE REPUBLIEK VAN
SUID-AFRIKA.

No. R. 70, 1962.]

**UITVOERING VAN BEPALINGS VAN WET OP
UITBREIDING VAN UNIVERSITEITSOPLEI-
DING, 1959.**

Kragtens die bevoegdheid my by artikel *agt-en-dertig* van die Wet op Uitbreiding van Universiteitsopleiding, 1959 (Wet No. 45 van 1959), verleen, dra ek met ingang van 1 April 1962 die uitvoering van die bepalings van daardie Wet, vir sover daardie bepalings van toepassing is op 'n universiteitskollege vir ander nie-Blankes as Bantoeperone of op ander nie-Blanke persone as Bantoeperone, op aan die Ministers hieronder genoem:—

- (a) Aan die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap ten opsigte van die Sjinese Groep, die Indiërgroep en die Groep Ander Asië soos in Proklamasie No. 46 van 1959 omskryf.
- (b) Aan die Minister van Kleurlingsake ten opsigte van die Kaapse Kleurling-groep, die Maleiergroep, die Griekwagroup en die Groep Ander Gekleurdes soos in Proklamasie No. 46 van 1959 omskryf.

Proklamasie No. 212 van 1959, gedateer 23 September 1959, word hierby herroep met ingang van 1 April 1962.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sestiende dag van Maart Eenduisend Negehoonderd Twee-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

J. DE KLERK.

No. R. 71, 1962.]

**UITVOERING VAN BEPALINGS VAN WET OP
BUITENGWONE ONDERWYS, 1948.**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *twintig* van die Wet op Buitengewone Onderwys, 1948 (Wet No. 9 van 1948), soos by artikel *vyftien* van die Wysigingswet op Buitengewone Onderwys, 1960 (Wet No. 45 van 1960), ingevoeg, dra ek hierby die uitvoering van die bepalings van genoemde Wet vanaf 1 April 1962 op aan—

- (a) die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap vir sover dit Blankes betref;
- (b) die Minister van Kleurlingsake vir sover dit Kleurlinge betref, met uitsondering van die bepalings van artikel *sewentien* en paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig*;

A-2408850

PROCLAMATIONSBY THE STATE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH
AFRICA.

No. R. 70, 1962.]

**ADMINISTRATION OF THE PROVISIONS OF THE
EXTENSION OF UNIVERSITY EDUCATION
ACT, 1959.**

Under and by virtue of the powers vested in me by section *thirty-eight* of the Extension of University Education Act, 1959 (Act No. 45 of 1959), I assign, with effect from the 1st April, 1962, the administration of the provisions of the said Act, in so far as those provisions apply to a university college for non-White persons other than Bantu persons or to non-White persons other than Bantu persons, to the Ministers mentioned hereunder:—

- (a) To the Minister of Education, Arts and Science in respect of the Chinese Group, the Indian Group and the Other Asiatic Group as defined by Proclamation No. 46 of 1959.
- (b) To the Minister of Coloured Affairs in respect of the Cape Coloured Group, the Malay Group, the Griqua Group and the Other Coloured Group.

Proclamation No. 212 of 1959, dated the 23rd September, 1959, is hereby withdrawn with effect from the 1st April, 1962.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Sixteenth day of March, One thousand Nine hundred and Sixty-two.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

J. DE KLERK.

No. R. 71, 1962.]

**ADMINISTRATION OF THE PROVISIONS OF THE
SPECIAL EDUCATION ACT, 1948.**

Under and by virtue of the powers vested in me by section *twenty ter* of the Special Education Act, 1948 (Act No. 9 of 1948), as inserted by section *fifteen* of the Special Education Amendment Act, 1960 (Act No. 45 of 1960), I hereby assign the administration of the said Act with effect from the 1st April, 1962, to—

- (a) the Minister of Education, Arts and Science in so far as it concerns Whites;
- (b) the Minister of Coloured Affairs in so far as it concerns Coloureds, with the exception of the provisions of section *seventeen* and paragraph (b) of sub-section (1) of section *twenty-nine*;

1-213

- (c) die Minister van Bantoe-onderwys vir sover dit Bantoes betref, met uitsondering van die bepalings van artikel *sewentien* en paragraaf (b) van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-twintig*;
- (d) die Minister van Indiërsake vir sover dit Asiats betref, met uitsondering van die bepalings van artikel *sewentien* en paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig*;

Met dien verstande dat, in verband met enige saak betreffende die oorpasing van 'n kind of persoon uit 'n inrigting onder die beheer van een van genoemde Ministers na 'n inrigting onder die beheer van enige ander een van daardie Ministers, die betrokke Ministers in oorleg met mekaar moet handel.

Proklamasie No. R. 23 van 1961 word hierby herroep.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hierdie Vyftiende dag van Maart Eenduisend Negehonderd Twee-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

J. DE KLERK.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

No. R. 508.]

[30 Maart 1962.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel *twintig* van die Algemene Leningswet, 1961, onderstaande gewysigde regulasies vir die uitgifte van Plaaslike Effekte te maak. Hierdie regulasies vervang dié wat in Goewermenskennisgewing No. 1394 van 16 Oktober 1917 afgekondig is.

GEWYSIGDE REGULASIES VIR DIE UITGIFTE VAN PLAASLIKE EFFEKTE OPGESTEL Kragtens die bepalings van artikel *twintig* van die Algemene Leningswet, 1961.

Nuwe
Uitgiftes.

1. Plaaslike effekte moet van die hand gesit word deur dit teen 'n vasgestelde prys aan die publiek uit te reik.

2. 'n Advertensie waarin inskrywings aangevra word en waarin die terme en voorwaardes waaronder die effekte uitgereik sal word, vermeld word, asook waar prospektusse verkrygbaar is, moet in die *Staatskoerant* en sodanige koerante as wat die Tesourie mag besluit, geplaas word.

Sertifikaat.

3. By volle betaling van die bedrag verskuldig deur die eienaar van effekte, word 'n sertifikaat van inskrywing in die vorm van Aanhangsel A of 'n geregistreerde effektesertifikaat in die vorm van Aanhangsel B (afhangende daarvan of dit 'n uitgifte van ingeskrewe of geregistreerde effekte is), aan hom uitgereik, met vermelding van die bedrag aan effekte waarmee die eienaar in die boeke wat vir die doel gehou moet word, gekrediteer is. Sodanige sertifikaat moet deur die Sekretaris van die Tesourie of sy gemagtigde verteenwoordiger geteken word en mede-onderteken word deur sodanige ander amptenaar as wat die Sekretaris van die Tesourie mag benoem.

4. Enige houer van geregistreerde effekte is geregtig om van die Tesourie te vereis om verskeie effektesertifikate, elkeen vir 'n gedeelte van sy besit, uit te reik. Geen gelde is ten opsigte van die uitreiking van effektesertifikate betaalbaar nie.

5. Enige geregistreerde eienaar van ingeskrewe effekte is geregtig om te eniger tyd van die Tesourie gratis 'n sertifikaat met vermelding van die bedrag van sy besit, te verkry.

(c) the Minister of Bantu Education in so far as it concerns Bantus, with the exception of the provisions of section *seventeen* and paragraph (b) of sub-section (1) of section *twenty-nine*;

(d) the Minister of Indian Affairs in so far as it concerns Asiatics, with the exception of the provisions of section *seventeen* and paragraph (b) of sub-section (1) of section *twenty-nine*;

Provided that, in connection with any matter relating to the transfer of a child or person from an institution under the control of one of the said Ministers to an institution under the control of any other one of those Ministers, the Ministers concerned shall act in consultation with each other.

Proclamation No. R. 23 of 1961 is hereby repealed.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Fifteenth day of March, One thousand Nine hundred and Sixty-two.

C. R. SWART,
State President

By Order of the State President-in-Council.

J. DE KLERK.

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF FINANCE.

No. R. 508.]

[30 March 1962

The State President has been pleased to make, under the provisions of section *twenty* of the General Loans Act, 1961, the following amended regulations for the issue of Local Stock. These regulations supersede those published under Government Notice No. 1394 of 16th October, 1917.

AMENDED REGULATIONS FOR THE ISSUE OF LOCAL STOCK FRAMED UNDER THE PROVISIONS OF SECTION *TWENTY* OF THE GENERAL LOANS ACT, 1961.

1. Local stock shall be disposed of by issue to the public at a fixed price. New
Issues.

2. An advertisement inviting subscriptions and specifying the terms and conditions under which the stock is issued as well as where prospectuses are obtainable shall be published in the *Government Gazette* and such newspapers as the Treasury may decide.

3. On payment in full of the amount due by an owner of stock a certificate of inscription in the form of Annexure A or a registered stock certificate in the form of Annexure B (according as the issue takes the form of inscribed or registered), specifying the amount of stock for which credit has been given to him in the books to be kept for that purpose, shall be issued to the owner. Such certificate shall be signed by the Secretary to the Treasury or his authorized deputy and countersigned by such other officer as the Secretary to the Treasury may appoint. Certifi-
cates.

4. Any holder of registered stock shall be entitled to require the Treasury to issue several stock certificates each for a part of his holding. No fees will be payable in respect of the issue of stock certificates.

5. Any registered owner of inscribed stock shall be entitled to obtain from the Treasury at any time free of charge a certificate of the amount of his holding.

Insaie in rekord van effekte-houers en uittreksels daarvan.

6. Enige geregistreerde houer van effekte kan op enige redelike tyd gratis insaie hê in die rekord van volle name en adresse van effektehouers wat ten opsigte van elke uitgifte van plaaslike effekte in die Tesourie gehou moet word. Sodanige houer is ook geregtig om 'n afskrif of uittreksels daarvan teen betaling van 'n bedrag van 50 sent vir elke vyftig woorde of gedeelte daarvan, van die Tesourie te verkry.

Oordrag-boeke.

7. Die Tesourie moet oordragboeke vir plaaslike effekte hou waarin oordragte van effekte opgeteken moet word.

Oordrag van ingeskrewe effekte.

8. Elke inskrywing in die oordragboeke van ingeskrewe effekte moet deur die oordraggewer geteken word of deur 'n ander persoon wie se handtekening, op skriftelike versoek van die oordraggewer, deur die Tesourie aanvaar is. Aansoeke om oordrag sal slegs op vorms wat by die Tesourie verkrygbaar is, aangeneem word.

9. Elke oordraggewer van ingeskrewe effekte moet die oordragnemer van 'n oordragbrief voorsien in die vorm van Aanhangsel C, by die Tesourie verkrygbaar, waarin aansoek gedoen word om die effekte oor te dra en waarin die bedrag wat oorgedra moet word in woorde sowel as in syfers moet verskyn, asook die naam en adres van die oordragnemer en die rentekoers van die effekte. Aparte oordragbriewe moet ten opsigte van verskillende effekte gegee word. Die oordragbrief moet ook deur die oordragnemer geteken word.

10. By voorlegging aan die Tesourie van 'n behoorlik ingevulde oordragbrief en nadat 'n inskrywing in die oordragboek gemaak is, moet die oordragnemer in die boeke van die effekte gekrediteer word met die bedrag aan effekte in die oordragbrief en oordragboek vermeld en van 'n sertifikaat voorsien word met vermelding van die bedrag aldus gekrediteer. Oordragbriewe, behoorlik ingevul volgens die bepalinge van hierdie regulasies, moet by die Tesourie ingelewer word minstens ses werkdade voordat die oordragboek geteken word of die sertifikaat uitgereik word.

Oordrag van geregi-streerde effekte.

11. Geregistreerde effekte moet oorgedra word by wyse van 'n skriftelike dokument wesenlik in die vorm van Aanhangsel D, hieronder die oordragvorm genoem.

12. Die oordragvorm moet deur die oordraggewer sowel as die oordragnemer ingevul en geteken word en die oordraggewer word as die houer van die effekte beskou totdat die naam van die oordragnemer in die boeke van die effekte ingeskryf is. Die oordragvorm tesame met die effektesertifikaat van die effekte wat oorgedra moet word, moet aan die Tesourie gestuur word.

13. By ontvangs van die oordragvorm in die Tesourie, moet die oordragnemer in die boeke van die effekte met die bedrag in die oordragvorm genoem, gekrediteer word en voorsien word van 'n effektesertifikaat of -sertifikate vir die bedrag aldus gekrediteer.

Bewys van reg om oordrag te gee of te neem.

14. Voordat enige oordrag in die boeke van enige plaaslike effekte ingeskryf word, kan die Tesourie, indien omstandighede dit regverdig, aandrang op bevredigende bewys van die reg van enige persoon wat daarop aanspraak maak dat hy 'n oordrag kan gee of neem.

Sluiting van oordragboeke.

15. Die Tesourie kan die oordragboek van enige uitgifte van plaaslike effekte sluit vir 'n tydperk van nie langer as een kalendermaand voor die dag waarop die rente daarop betaalbaar is nie en gedurende die tydperk wanneer sodanige oordragboek gesluit is, mag geen oordragte van sodanige effekte bewerkstellig word nie.

6. Any registered holder of stock may at any reasonable time inspect free of charge the record of the full names and addresses of stockholders in respect of each issue of local stock to be kept in the Treasury. Such holder shall also be entitled to obtain from the Treasury a copy thereof or extracts therefrom upon payment of a fee of 50 cents for every fifty words or portion thereof.

Inspection of record of stockholders and extracts therefrom.

7. The Treasury shall keep local stock transfer books wherein transfers of stock shall be entered.

Transfer books.

8. Every entry in the transfer books in respect of inscribed stock shall be signed by the transferor or by some other person whose signature has, upon the written application of the transferor, been accepted by the Treasury. Applications for transfer will only be accepted on forms to be obtained from the Treasury.

Transfer of inscribed stock.

9. Every transferor of inscribed stock shall grant to the transferee a transfer ticket in the form of Annexure C, to be obtained from the Treasury, applying for the transfer thereof, and on such ticket shall specify the amount to be transferred in words and in figures, the name and address of the transferee and the rate of interest of the stock. Separate transfer tickets shall be granted in respect of different stock. The transfer ticket should also be signed by the transferee.

10. On delivery at the Treasury of a duly completed transfer ticket, and upon completion of the entry in the transfer book, the transferee shall be credited in the books of the Stock with the amount of stock named in the transfer ticket and transfer book, and shall be granted a certificate of the amount so credited. Transfer tickets duly completed as in these regulations provided shall be deposited in the Treasury at least six working days before signing the transfer book or issue of the certificate.

11. Registered stock shall be transferred by written instrument substantially in the form of Annexure D, hereinafter referred to as the transfer form.

Transfer of registered stock.

12. The transfer form shall be executed both by the transferor and the transferee, and the transferor shall be deemed to remain the holder of the stock until the name of the transferee is entered in the books of the stock.

The transfer form shall be forwarded to the Treasury, together with the stock certificate of the stock to be transferred.

13. On receipt of the transfer form in the Treasury, the transferee shall be credited in the books of the stock with the amount of stock named in the transfer form and shall be granted a stock certificate or certificates of the amount so credited.

14. Before any transfer is entered in the books of any local stock, the Treasury may, if the circumstances appear to make it expedient, require proof to its satisfaction of the title of any person claiming a right to make or receive a transfer.

Proof of title to make or receive transfer.

15. The Treasury may, for a period not exceeding one calendar month before the day on which interest on any issue of local stock is payable, close the transfer book of that stock, and during the period for which such transfer book is closed, no transfers of such stock shall be effected.

Closing of transfer books.

Verlore
sertifikate.

16. Indien enige sertifikaat van inskrywing of geregistreerde effektesertifikaat soek raak, vernietig, verslete of beskadig is, kan die houër teen betaling van alle redelike koste aangegaan en nadat 'n vrywaring tot tevredenheid van die Tesourie gegee is, vereis dat die Tesourie sodanige sertifikaat vervang.

Rente op
effekte.

17. Betaling van rente op ingeskrewe of geregistreerde effekte geskied by wyse van 'n dividendbewys betaalbaar gemaak aan die geregistreerde houër en gestuur aan of afgelewer by sy geregistreerde adres, en die pos of aflewering van 'n dividendbewys deur die Tesourie soos hierin bepaal word, sover dit die aanspreeklikheid van die Regering betref, beskou as gelykstaande aan die aflewering van sodanige dividendbewys aan sodanige houër; met dien verstande dat 'n geregistreerde houër kan vereis dat die Tesourie die rente betaal deur 'n bank- of spaarbankrekening met die bedrag te krediteer of dat hy deur behoorlike magtiging iemand kan benoem om namens hom betaling daarvan te ontvang en onder sulke omstandighede is die bepalings van hierdie regulasie met betrekking tot die pos of aflewering van dividendbewyse *mutatis mutandis* van toepassing.

Gesament-
like houters.

18. As enige effekte op die naam van twee of meer persone as gesamentlike houters van sodanige effekte geregistreer is, moet dividendbewyse ter betaling van die rente daarop, tensy 'n andersluidende opdrag deur die betrokke houters aan die Tesourie afgelewer is voor of op die dag waarop die oordragboeke sluit, uitgereik word op die naam van en gepos of afgelewer word aan die persoon genoem as eerste gesamentlike houër en sodanige dividendbewyse maak wettige betalings uit van die bedrag verskuldig aan die gesamentlike houters van die betrokke effekte.

Ondersoek
van reg.

19. Voordat rente op effekte betaal word, kan die Tesourie, indien omstandighede van die geval dit raadsaam maak, bewys verlang van die reg van enige persoon wat op sodanige rente aanspraak maak.

20. Die regulasies wat in Goewermentskennisgewing No. 1394 van 17 Oktober 1917 afgekondig is, word hierby herroep.

AANHANGSEL A.

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

SERTIFIKAAT VAN INSKRYWING VAN PLAASLIKE
EFFEKTE.

(Uitgereik kragtens die bepalings van die Algemene Leningswet, 1961, en die regulasies daarkragtens opgestel.)

Republiek van Suid-Afrika..... Persent Plaaslike Ingeskrewe
Effekte, aflosbaar.....
rente betaalbaar..... en.....
Folio No.....

Hierby sertifiseer ons dat die bedrag van..... rand
Republiek van Suid-Afrika..... Persent Plaaslike Ingeskrewe
Effekte..... op hede die.....
dag van..... 19..... in die boeke van die
Effekte wat deur die Tesourie gehou word, gekrediteer is op die naam
van.....

Geteken op gesag van die Minister van Finansies op hede die
..... dag van..... 19.....
R.....

Sekretaris van die Tesourie.

Rekenmeester-generaal, Tesourie.

LET WEL.—Hierdie sertifikaat het geen verhandelbare waarde nie.

Lost certi-
ficates.

16. If any certificate of inscription or registered stock certificate be lost, destroyed, mutilated or damaged, the holder, on payment of all costs reasonably incurred and on giving indemnity to the satisfaction of the Treasury, may require the Treasury to replace such certificate.

Interest
on stock.

17. Payment of interest on inscribed or registered stock shall be effected by dividend warrant, which shall be made payable to the registered holder, and shall be sent to, or delivered at, his registered address, and the posting or delivery by the Treasury of a dividend warrant as herein prescribed shall, in so far as concerns the liability of the Government, be equivalent to the delivery of such warrant to such holder; provided that a registered holder may require the Treasury to pay the interest by remittance to a banking account or a savings bank account or by due authorization, may appoint some person to receive payment thereof on his behalf, and, in any such circumstances, the provisions of this regulation in regard to the posting or delivery of dividend warrants shall *mutatis mutandis* apply.

Joint
holders.

18. Whenever any stock is registered in the name of two or more persons as joint holders of such stock, dividend warrants in payment of the interest thereon shall, unless instructions to the contrary have been delivered to the Treasury by the holders in question on or before the date of closing of the transfer books, be made out in the name of, and posted or delivered to, the person named as first joint holder and such dividend warrants shall constitute a valid discharge of the amount due to the joint holders of the stock concerned.

Investiga-
tion of
title.

19. The Treasury, before paying the interest on any stock, may, if the circumstances of the case appear to make it expedient, require evidence of the title of any person claiming such interest.

20. The regulations published under Government Notice No. 1394 of 17th October, 1917, are hereby repealed.

ANNEXURE A.

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

CERTIFICATE OF INSCRIPTION OF LOCAL STOCK.

(Issued under the provisions of the General Loans Act, 1961, and the Regulations framed thereunder.)

Republic of South Africa..... per cent Local Inscribed
Stock redeemable..... interest
payable..... and.....
Folio No.....

We hereby certify that the sum of..... rand
Republic of South Africa..... per cent Local Inscribed
Stock..... has this day been credited in the Books of the
Stock kept by the Treasury to.....

Signed by authority of the Minister of Finance, this.....
..... day of....., 19.....
R.....

Secretary to the Treasury.

Accountant-General, Treasury.

N.B.—This certificate has no negotiable value.

AANHANGSEL B.

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

SERTIFIKAAT VAN PLAASLIKE GEREĞISTREERDE
EFFEKTE.(Uitgereik kragtens die bepalings van die Algemene Leningswet, 1961,
en die regulasies daarkragtens opgestel.)Republiek van Suid-Afrika _____ Persent Plaaslike Geregis-
treerde Effekte, aflosbaar _____
rente betaalbaar _____ en _____

Hierby word gesertifiseer dat, _____

van _____
die geregistreerde houer is van _____ rand
aan bogenoemde Effekte.Geteken op gesag van die Minister van Finansies op hede die
dag van _____ 19 _____

R _____

Sekretaris van die Tesourie.

Tesourie, Pretoria.

Rekenmeester-generaal, Tesourie.

LET WEL.—Hierdie Effekte sal slegs by die inlewering van hierdie
Sertifikaat, vergesel van 'n behoorlik getekende Oordragvorm, in die
Effekteregister wat in die Tesourie, Pretoria, gehou word, oorgedra
word.Hierdie Sertifikaat moet vir terugbetaling van die kapitaal ingelewer
word.

AANHANGSEL C.

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

OORDRAGBRIEF VIR PLAASLIKE INGESKREWE EFFEKTE.
(Vereis kragtens die bepalings van die Algemene Leningswet, 1961,
en die regulasies daarkragtens opgestel.)No. _____
Aan die Sekretaris van die Tesourie.Ek, _____
doen hierby aansoek om die oordrag aan _____
van _____ rand
_____ Persent Plaaslike Ingeskrewe Effekte, aflosbaar _____
_____ op die naam van _____
_____ geregistreer.Gegee onder my hand te _____ op
hede die _____ dag van _____ 19 _____
R _____

Handtekening van Oordraggewer.

Getuies by handtekening:

Ek, _____
professie of beroep _____
woonagtig te _____
versoek hierby dat bogenoemde Plaaslike Effekte op my naam ingeskryf
word.

Handtekening van Oordragnemer.

Getuies by handtekening:

Plek _____
Datum _____

AANHANGSEL D.

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

OORDRAGVORM—PLAASLIKE GEREĞISTREERDE
EFFEKTE.

Ek/Ons _____

die geregistreerde houer(s) van R _____
(in woorde _____ rand) Republiek
van Suid-Afrika _____ Persent Plaaslike Geregistreeerde
Effekte _____, Sertifikaat(ate) nommer(s) _____
dra hierby gemelde effekte oor (tesame met opgelope rente daarop
sedert die laaste halfjaarlikse betaling van sodanige rente) aan _____

en ek/ons, die oordragnemer(s), neem hierby die oordrag daarvan aan.

ANNEXURE B.

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

LOCAL REGISTERED STOCK CERTIFICATE.

(Issued under the provisions of the General Loans Act, 1961, and the
Regulations framed thereunder.)Republic of South Africa _____ per cent Local Registered
Stock redeemable _____, interest
payable _____ and _____

This is to certify that _____

of _____
is the registered holder of _____ rand
of the above-named stock.

Signed by authority of the Minister of Finance, this _____

day of _____, 19 _____
R _____

Secretary to the Treasury.

Accountant-General, Treasury.

Treasury, Pretoria.

NOTE.—This stock will be transferred in the Stock Register kept
in the Treasury, Pretoria, only on the surrender of this certificate
accompanied by a duly executed transfer form.

This certificate shall be surrendered for repayment of the principal.

ANNEXURE C.

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

TRANSFER TICKET FOR LOCAL INSCRIBED STOCK.

(Required under the provisions of the General Loans Act, 1961, and
the Regulations framed thereunder.)No. _____
To the Secretary to the Treasury.I, _____
do hereby apply for the transfer to _____
of _____ rand
_____ per cent Local Incribed Stock
redeemable _____ registered in the name of _____Given under my hand at _____
this _____ day of _____, 19 _____
R _____

Signature of Transferor.

Witnesses to Signature:

I, _____
profession or occupation _____
residing at _____
do hereby request that the above Local Stock may be inscribed in my
name.

Signature of Transferee.

Witnesses to Signature:

Place _____
Date _____

ANNEXURE D.

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

TRANSFER FORM—LOCAL REGISTERED STOCK.

I/We _____

being the registered holder(s) of R _____
(say _____ rand) of Republic of South Africa
per cent Local Registered Stock
Certificate(s) No(s) _____do hereby transfer the said stock (together with the interest accrued
thereon since the last half-yearly payment of such interest) to _____

and I/We, the transferee(s), do hereby accept the transfer of the same.

Gegee onder my/ons hand op hede die _____
dag van _____ Eenduiseid negehonderd _____

Geteken deur bogenoemde _____
in teenwoordigheid van _____
Getuie: _____
Handtekening _____
Adres _____
Beroep _____

Geteken deur bogenoemde _____
in teenwoordigheid van _____
Getuie: _____
Handtekening _____
Adres _____
Beroep _____

Geteken deur bogenoemde _____
in teenwoordigheid van _____
Getuie: _____
Handtekening _____
Adres _____
Beroep _____

Geteken deur bogenoemde _____
in teenwoordigheid van _____
Getuie: _____
Handtekening _____
Adres _____
Beroep _____

LET WEL.—Geen effekte mag oorgedra word sonder voorlegging van 'n sertifikaat wat op sodanige effekte betrekking het nie en die sertifikaat moet ingelewer word alvorens enige dokument van oordrag, hetsy vir die geheel of enige gedeelte daarvan, geregistreer of 'n nuwe sertifikaat in ruil daarvoor uitgereik kan word.

No. R. 509.]

[30 Maart 1962.]

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel vier-en-veertig van die Spesiale Belastingwet, 1942, onderstaande gewysigde regulasies, van toepassing op Persoonlike en Spaarfondsbelasting-sertifikate, uitgereik ten opsigte van die belastingjare 1942, 1943 en 1944, te maak. Hierdie regulasies vervang dié wat in Goewermenskennisgewing No. 1153 van 19 Junie 1942, afgekondig is, soos gewysig by Goewermenskennisgewing No. 160 van 29 Januarie 1943, Goewermenskennisgewing No. 1076 van 29 Junie 1945 en Goewermenskennisgewing No. 1007 van 14 Mei 1948.

GEWYSIGDE REGULASIES VAN TOEPASSING OP PERSOONLIKE EN SPAARFONDSBELASTING-SERTIFIKATE, UITGEREIK TEN OPSIGTE VAN DIE BELASTINGJARE 1942, 1943 EN 1944.

1. (i) Behalwe soos anders in hierdie regulasies bepaal word, is effektebesparingsertifikate nie aflosbaar of oordraagbaar binne 'n tydperk van ses jaar vanaf die datum van uitreiking nie.

(ii) Na afloop van genoemde tydperk van ses jaar sal effektebesparingsertifikate deur die Sekretaris van die Tesourie, Pretoria, terugbetaal word teen hulle sigwaarde plus die opgelope rente daarop of vervang word deur Plaaslike Geregistreerde Effektesertifikate, uitgereik kragtens die bepalings van die Algemene Leningswet, 1961, vir die gesamentlike bedrag van besparings en opgelope rente daarop soos die houer mag verkies. Sulke Plaaslike Geregistreerde Effektesertifikate verdien rente teen drie persent per jaar, halfjaarliks agteruitbetaalbaar deur die Tesourie op 1 Januarie en 1 Julie.

(iii) Plaaslike Geregistreerde Effektesertifikate wat effektebesparingsertifikate vervang, sal op 1 Julie 1962 teen pari terugbetaal word, maar die Staat behou hom die reg voor om sulke Plaaslike Geregistreerde Effekte geheel of gedeeltelik, na opsegging van drie maande, af te los.

(iv) Geen rente sal op effektebesparingsertifikate oploop na die datum waarop die Plaaslike Geregistreerde Effekte 1957-62, genoem in regulasie 1 (iii), afgelos is nie.

2. In geval van die dood, insolvensie of verpligte likwidasië van die boedel van die houer van 'n belastingbesparingsertifikaat of 'n effektebesparingsertifikaat voor die verloop van 'n tydperk van ses maande in eersgenoemde geval of ses jaar in laasgenoemde geval, kan

As Witness our hands this _____ day
of _____ One thousand nine
hundred and _____

Signed by the above-named _____
in the presence of _____
Witness: _____
Signature _____
Address _____
Occupation _____

Signed by the above-named _____
in the presence of _____
Witness: _____
Signature _____
Address _____
Occupation _____

Signed by the above-named _____
in the presence of _____
Witness: _____
Signature _____
Address _____
Occupation _____

Signed by the above-named _____
in the presence of _____
Witness: _____
Signature _____
Address _____
Occupation _____

NOTE.—No stock will be transferred without the production of a certificate relating to such stock, which certificate must be surrendered before any instrument of transfer, whether for the whole or any portion thereof, can be registered or a new certificate issued in exchange.

No. R. 509.]

[30 March 1962.]

The State President has been pleased to make, under the provisions of section forty-four of the Special Taxation Act, 1942, the following amended regulations applicable to Personal and Savings Fund Levy Certificates issued in respect of the years of assessment 1942, 1943 and 1944. These regulations supersede those published under Government Notice No. 1153 of the 19th June, 1942, as amended by Government Notice No. 160 of the 29th January, 1943, Government Notice No. 1076 of the 29th June, 1945, and Government Notice No. 1007 of the 14th May, 1948.

AMENDED REGULATIONS APPLICABLE TO PERSONAL AND SAVINGS FUND LEVY CERTIFICATES ISSUED IN RESPECT OF THE YEARS OF ASSESSMENT 1942, 1943 AND 1944.

1. (i) Save as is otherwise provided in these regulations, Stock Savings Certificates are not redeemable or transferable within a period of six years from the date of issue.

(ii) At the expiration of the said period of six years, Stock Savings Certificates will be repaid by the Secretary to the Treasury, Pretoria, for their face value plus accumulated interest thereon or replaced by Local Registered Stock Certificates issued under the provisions of the General Loans Act, 1961, for the aggregate amount of savings and accumulated interest thereon, at the option of the holder. Such Local Registered Stock Certificates shall earn interest at the rate of three per cent per annum payable by the Treasury half-yearly in arrear on the 1st January and 1st July.

(iii) Local Registered Stock Certificates replacing Stock Savings Certificates will be repaid at par on the 1st July, 1962, the Government retaining the right, however, to redeem such Local Registered Stock in whole or in part upon three months' notice having been given.

(iv) No interest will accrue on Stock Savings Certificates after the date on which the Local Registered Stock, 1957-62, referred to in regulation 1 (iii) is redeemed.

2. In the event of the death, insolvency or compulsory liquidation of the estate of a holder of a Levy Savings Certificate or a Stock Savings Certificate before the expiration of a period of six months in respect of the former

terugbetaling deur die eksekuteur, trustee of, ander behoorlik gemagtigde persoon teen die volgende koerse verkry word:—

- (a) 18/20ste van die sigwaarde, as die terugbetaling voor die verloop van ses maande geskied;
- (b) in die geval van alle ander tydperke van ses maande tot by die verstryking van ses jaar, teen die koerse voorgeskryf vir belastingbesparingsertifikaat kragtens subartikel (3) van artikel *een-en-twintig* van die Spesiale Belastingwet, 1942, soos gewysig (hieronder genoem die Wet);
- (c) na ses jaar sal effektebesparingsertifikaat, as hulle deur 'n boedel gehou word, terugbetaal of in Plaaslike Geregistreerde Effekte omgesit word, soos in regulasie 1 (ii) voorgeskryf.

3. (i) By enige poskantoor wat binne die Republiek poswisselsake doen, kan die aflossing deur 'n belastingbetaler van 'n oorspronklike belastingbesparingsertifikaat kragtens artikel *een-en-twintig* van die Wet na ses maande vanaf die datum van uitreiking verkry word teen die voorgeskrewe koerse na die invulling van die kwitansievorm op die agterkant van die sertifikaat gedruk, mits dit nie 'n endossement dra ten effekte dat 'n gedeelte van die bedrag waarvoor dit uitgereik is, terugbetaal is nie.

(ii) Die terugbetaling van effektebesparingsertifikaat of die omsetting van sulke sertifikaat in Plaaslike Geregistreerde Effektesertifikaat kragtens regulasie 1 (ii), die terugbetaling van belastingbesparingsertifikaat of effektebesparingsertifikaat kragtens regulasie 2 of van sertifikaat wat die endossement dra waarvan in die voorbehoudsbepaling van regulasie 3 (i) melding gemaak word, en die aflossing van 'n gewaarmerkte afskrif van 'n belastingbesparingsertifikaat uitgereik soos bepaal by regulasie 5 (i), sal geskied slegs op skriftelike aansoek by die Sekretaris van die Tesourie, Uniegebou, Pretoria. Aansoeke om terugbetaling of omsetting moet vergesel wees van die betrokke oorspronklike sertifikaat of die gewaarmerkte afskrif in gevalle waar die oorspronklike soek geraak het of vernietig is.

(iii) Alvorens enige terugbetaling of aflossing gedoen word, kan die Tesourie of Posmeester, as die omstandighede dit vereis, tot sy tevredenheid bewys verlang van die reg van enige persoon om betaling ten aansien van die betrokke sertifikaat te vorder.

4. (i) Enige gedeelte van die belasting wat kragtens artikel *negentien* van die Wet ten bate van die Leningsrekening betaal is en wat kragtens regulasie 2 of subartikel (3) van artikel *een-en-twintig* van die Wet teruggehou is by terugbetaling of aflossing van 'n sertifikaat, moet by die Staatskuldkommissaris gestort word vir belegging ten behoeve van die besparingsbelastingrentefonds.

(ii) Gelde wat aldus gestort is, en sulke ander bedrae wat van tyd tot tyd deur die Parlement vir dié doel bewillig word, tesame met rente verdien op stortings in die rentefonds, moet gebruik word vir die betaling van premies waarvoor voorsiening gemaak is in verband met terugbetalings kragtens regulasie 2 of aflossing kragtens subartikel (3) van artikel *een-en-twintig* van die Wet, en vir die kreditering van die Leningsrekening ten aansien van die bedrag van opgelope rente wat by die sigwaarde van effektebesparingsertifikaat kragtens subartikel (3) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet gevoeg moet word.

5. (i) As enige belastingbesparingsertifikaat of effektebesparingsertifikaat soek raak of vernietig of beskadig word, kan die houër, by betaling van alle koste redelikerwysse aangegaan, 'n gewaarmerkte afskrif van so 'n sertifikaat op aansoek by die Sekretaris van die Tesourie, Uniegebou, Pretoria, verkry.

(ii) Indien hy dit nodig ag, kan die Tesourie, alvorens so 'n afskrif uitgereik word, bewys verlang van die reg van die applikant om so 'n afskrif van enige sertifikaat te verkry.

6. Iemand wat in gebreke bly om inligting te verskaf wanneer hy daarom versoek word deur 'n amptenaar in die vervulling van sy plig kragtens die Wet of hierdie regulasies begaan 'n oortreding en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyftig rand.

or six years in regard to the latter, repayment may be obtained by the Executor, Trustee or other duly authorised person at the following rates:—

- (a) 18/20ths of the face value when the repayment is effected before the expiration of six months;
- (b) in the case of all other periods from six months up to the expiration of six years at the rates prescribed for Levy Savings Certificates under sub-section (3) of section *twenty-one* of the Special Taxation Act, 1942, as amended (hereinafter called the Act);
- (c) after six years Stock Savings Certificates held by an estate will be repaid or converted into Local Registered Stock as provided for in regulation 1 (ii).

3. (i) Redemption by a taxpayer of an original Levy Savings Certificate in terms of section *twenty-one* of the Act may be obtained at the rates prescribed after six months from the date of issue, from any Post Office within the Republic transacting money order business, on completion of the form of receipt printed on the back of the certificate, provided it does not bear an endorsement to the effect that portion of the payment for which it was issued has been refunded.

(ii) Repayment of Stock Savings Certificates or conversion of such certificates into Local Registered Stock Certificates in terms of regulation 1 (ii), repayment of Levy Savings Certificates or Stock Savings Certificates in terms of regulation 2, or certificates bearing the endorsement referred to in proviso to regulation 3 (i), and the redemption on a certified copy of a Levy Savings Certificate issued as provided for under regulation 5 (i) will be obtainable only on application, in writing, to the Secretary to the Treasury, Union Buildings, Pretoria. Applications for repayment or conversion must be accompanied by the relative original certificate or the certified copy in cases where the original has been lost or destroyed.

(iii) Before any payment in refund or redemption is made the Treasury or Postmaster may, if the circumstances appear to make it expedient, require evidence to its/his satisfaction of the title of any person claiming payment in regard to the certificate in question.

4. (i) Any portion of the levy paid to the Loan Account in terms of section *nineteen* of the Act which is withheld on repayment or redemption of a certificate in terms of regulation 2 or sub-section (3) of section *twenty-one* of the Act shall be deposited with the Public Debt Commissioners for investment on behalf of the Savings Levy Interest Fund.

(ii) Moneys so deposited and such other sums as may be appropriated by Parliament from time to time for the purpose, together with interest earned on deposits with the Interest Fund, shall be utilized for the payment of any premium provided for in regard to refunds under regulation 2 or redemption in terms of sub-section (3) of section *twenty-one* of the Act and for the credit of the Loan Account in respect of the amount of accumulated interest to be added to the face value of Stock Savings Certificates in terms of sub-section (3) of section *twenty-two* of the Act.

5. (i) If any Levy Savings Certificate or Stock Savings Certificate is lost, destroyed or mutilated, the holder on payment of all costs reasonably incurred may obtain a certified copy of such certificate on application to the Secretary to the Treasury, Union Buildings, Pretoria.

(ii) The Treasury before issuing such copy may, if it considers it expedient, require proof of the title of the applicant to obtain such copy of any certificate.

6. Any person who fails to supply information when called upon to do so by an official in the execution of his duty under the Act or these regulations shall be guilty of an offence and on conviction shall be liable to a fine not exceeding fifty rand.

7. Die regulasies wat in Goewermentskennisgewing No. 1153 van 19 Junie 1942 afgekondig is, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 160 van 29 Januarie 1943, Goewermentskennisgewing No. 1076 van 29 Junie 1945 en Goewermentskennisgewing No. 1007 van 14 Mei 1948, word hierby herroep.

No. R. 510.]

[30 Maart 1962.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel vier-en-veertig van die Spesiale Belastingwet, 1942, onderstaande gewysigde regulasies van toepassing op Persoonlike en Spaarfondsbelasting-sertifikate uitgereik ten opsigte van die belastingjaar 1945, te maak. Hierdie regulasies vervang dié wat in Goewermentskennisgewing No. 1077 van 29 Junie 1945, afgekondig is, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1008 van 14 Mei 1948.

GEWYSIGDE REGULASIES VAN TOEPASSING OP PERSOONLIKE EN SPAARFONDSBELASTING-SERTIFIKATE UITGEREIK TEN OPSIGTE VAN DIE BELASTINGJAAR 1945.

1. (i) Behalwe soos anders in hierdie regulasies bepaal word, is belastingbesparingsertifikate en effektesparingsertifikate wat uitgereik is ten opsigte van 'n betaling van die belasting vir die belastingjaar wat op die dertigste dag van Junie 1945 geëindig het, of 'n latere belastingjaar nie aflosbaar of oordraagbaar binne 'n tydperk van ses jaar vanaf die datum van uitreiking nie.

(ii) Na verloop van genoemde tydperk van ses jaar sal belastingbesparingsertifikate op aansoek by die Sekretaris van die Tesourie, Uniegebou, Pretoria, afgelos word teen 'n bedrag wat verkry word deur by hul sigwaarde 'n som te voeg wat gelykstaan aan een-vyfde daarvan, terwyl effektesparingsertifikate deur die Sekretaris van die Tesourie, Pretoria, terugbetaal sal word teen hulle sigwaarde plus die opgelope rente daarop of vervang sal word deur Plaaslike Geregistreerde Effektesertifikate uitgereik volgens die bepalings van die Algemene Leningswet, 1961, vir die gesamentlike bedrag van besparings en opgelope rente daarop soos die houer mag verkies. Sulke Plaaslike Geregistreerde Effektesertifikate verdien rente teen drie persent per jaar, halfjaarlik agteruitbetaalbaar deur die Tesourie op 1 Januarie en 1 Julie.

(iii) Plaaslike Geregistreerde Effektesertifikate wat effektesparingsertifikate vervang, sal op 1 Julie 1962, teen *pari* terugbetaal word, maar die Staat behou hom die reg voor om sulke Plaaslike Geregistreerde Effekte geheel of gedeeltelik, na opsegging van drie maande, af te los.

(iv) Geen rente sal op effektesparingsertifikate oploop na die datum waarop die Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1957-62, genoem in regulasie 1 (iii) afgelos is nie.

2. In die geval van die dood, insolvensie of verpligte likwidasië van die boedel van die houer van 'n belastingbesparingsertifikaat of 'n effektesparingsertifikaat, voor die verloop van genoemde tydperk van ses jaar, kan terugbetaling deur die eksekuteur, trustee of ander behoorlik gemagtigde persoon teen die volgende koerse verkry word:—

- (a) 18/20ste van die sigwaarde, as die terugbetaling voor die verloop van een jaar geskied;
- (b) in die geval van alle ander tydperke vanaf een jaar tot by die verstryking van ses jaar, teen die koerse voorgeskryf vir belastingbesparingsertifikate in sub-artikel (3) van artikel een-en-twintig van die Spesiale Belastingwet, 1942, soos gewysig (hieronder genoem die Wet).

3. Na ses jaar sal effektesparingsertifikate as hulle deur 'n boedel gehou word, soos in regulasie 1 (ii) voorgeskryf, terugbetaal of in Plaaslike Geregistreerde Effekte omgesit word.

4. (i) Die terugbetaling van belastingbesparingsertifikate of effektesparingsertifikate of die omsetting van effektesparingsertifikate in Plaaslike Geregistreerde Effektesertifikate kragtens regulasie 1 (ii) en die terugbetaling van

7. The regulations published under Government Notice No. 1153 of the 19th June, 1942, as amended by Government Notice No. 160 of the 29th January, 1943, Government Notice No. 1076 of the 29th June, 1945, and Government Notice No. 1007 of the 14th May, 1948, are hereby repealed.

No. R. 510.]

[30 March 1962.

The State President has been pleased to make, under the provisions of section forty-four of the Special Taxation Act, 1942, the following amended regulations applicable to Personal and Savings Fund Levy Certificates issued in respect of the year of assessment 1945. These regulations supersede those published under Government Notice No. 1077 of the 29th June, 1945, as amended by Government Notice No. 1008 of the 14th May, 1948.

AMENDED REGULATIONS APPLICABLE TO PERSONAL AND SAVINGS FUND LEVY CERTIFICATES ISSUED IN RESPECT OF THE YEAR OF ASSESSMENT 1945.

1. (i) Save as is otherwise provided in these regulations, Levy Savings Certificates and Stock Savings Certificates issued in respect of payment of the levy for the year of assessment, ended 30th June, 1945, or any subsequent year of assessment are not redeemable or transferable within a period of six years from the date of issue.

(ii) At the expiration of the said period of six years, Levy Savings Certificates will be redeemed upon application to the Secretary to the Treasury, Union Buildings, Pretoria, at an amount arrived at by adding to their face value a sum equal to one-fifth thereof, whilst Stock Savings Certificates will be repaid by the Secretary to the Treasury, Pretoria, for their face value plus accumulated interest thereon or replaced by Local Registered Stock Certificates issued under the provisions of the General Loans Act, 1961, for the aggregate amount of savings and accumulated interest thereon, at the option of the holder. Such Local Registered Stock Certificates shall earn interest at the rate of three per cent per annum, payable by the Treasury half-yearly in arrear on the 1st January and 1st July.

(iii) Local Registered Stock Certificates replacing Stock Savings Certificates will be repaid at par on the 1st July, 1962, the Government retaining the right, however, to redeem such Local Registered Stock in whole or in part upon three months' notice having been given.

(iv) No interest will accrue on Stock Savings Certificates after the date on which the Local Registered Stock, 1957-62, referred to in regulation 1 (iii) is redeemed.

2. In the event of the death, insolvency or compulsory liquidation of the estate of a holder of a Levy Savings Certificate or a Stock Savings Certificate before the expiration of the said period of six years, repayment may be obtained by the Executor, Trustee or other duly authorised person at the following rates:—

- (a) 18/20ths of the face value when the repayment is effected before the expiration of one year;
- (b) in the case of all other periods from one year up to the expiration of six years at the rates prescribed for Levy Savings Certificates under sub-section (3) of section twenty-one of the Special Taxation Act, 1942, as amended (hereinafter called the Act).

3. After six years, Stock Savings Certificates held by an estate, will be repaid or converted into Local Registered Stock as provided for in regulation 1 (ii).

4. (i) Repayment of Levy Savings Certificates or Stock Savings Certificates or conversion of Stock Savings Certificates into Local Registered Stock Certificates in terms of regulation 1 (ii), repayment of Levy Savings Certificates or

belastingbesparingsertifikaat of effektebesparingsertifikaat ingevolge regulasie 2 kan alleen verkry word op skriftelike aansoek by die Sekretaris van die Tesourie, Uniegebou, Pretoria. Aansoeke om terugbetaling of omsetting moet vergesel gaan van die betrokke oorspronklike sertifikaat of die gewaarmerkte afskrif, uitgereik volgens voorskrif van regulasie 6 (i) in gevalle waar die oorspronklike verloor is of vernietig is.

(ii) Alvorens enige terugbetaling of aflossing gedoen word, kan die Tesourie, as die omstandighede dit vereis, tot sy tevreedenheid bewys verlang van die reg van enige persoon om betaling ten aansien van die betrokke sertifikaat te vorder.

5. (i) Enige gedeelte van die belasting wat kragtens artikel *negentien* van die Wet ten bate van die Leningsrekening betaal is en wat by terugbetaling van 'n sertifikaat ooreenkomstig regulasie 2 teruggehou word, moet by die Staatskuldkommissaris gestort word vir belegging ten bate van die besparingsbelastingrentefonds.

(ii) Gelde wat aldus gestort is, en sulke ander bedrae wat van tyd tot tyd deur die Parlement vir dié doel bewillig word, tesame met rente verdien op stortings in die rentefonds, moet gebruik word—

(a) vir die betaling van premies waarvoor voorsiening gemaak is in verband met terugbetalings ingevolge regulasie 2;

(b) vir doeleindes van aflossing ooreenkomstig subartikel (4) van artikel *een-en-twintig* van die Wet; en

(c) vir die kreditering van die Leningsrekening ten aansien van die bedrag van opgelope rente wat by die sigwaarde van effektebesparingsertifikaat ingevolge subartikel (3) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet gevoeg moet word.

6. (i) Indien enige belastingbesparingsertifikaat of effektebesparingsertifikaat verloor word of vernietig of beskadig word, kan die houder, by betaling van alle koste wat redelikerwys aangegaan is, 'n gewaarmerkte afskrif van so 'n sertifikaat op aansoek by die Sekretaris van die Tesourie, Uniegebou, Pretoria, verkry.

(ii) Indien die Tesourie dit nodig ag, kan hy, alvorens so 'n afskrif uit te reik, bewys verlang van die reg van die applikant om so 'n afskrif van enige sertifikaat te verkry.

7. Iemand wat in gebreke bly om inligting te verskaf wanneer hy daarom deur 'n amptenaar in die vervulling van sy pligte ingevolge die Wet of hierdie regulasies versoek word, begaan 'n oortreding en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyftig rand.

8. Die regulasies wat in Goewermentskennissgewing No. 1077 van 29 Junie 1945 afgekondig is, soos gewysig by Goewermentskennissgewing No. 1008 van 14 Mei 1948, word hierby herroep.

No. R. 511.]

[30 Maart 1962.]

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepaling van artikel *ses* van Wet No. 43 van 1941, onderstaande gewysigde regulasies betreffende die uitreiking van belastingdelgingsertifikaat te maak. Hierdie regulasies vervang dié wat in Goewermentskennissgewing No. 944 van 8 Mei 1953 afgekondig is, soos gewysig by Goewermentskennissgewing No. 1110 van 29 Mei 1953 en Goewermentskennissgewing No. 2756 van 11 Desember 1953.

GEWYSIGDE REGULASIES BETREFFENDE UITREIKING VAN BELASTINGDELGINGCERTIFIKATE OPGESTEL Kragtens die bepaling van artikel *ses* van Wet No. 43 van 1941.

1. (1) Hierdie gewysigde regulasies is van toepassing ten opsigte van alle belastingdelgingsertifikaat wat deur Posmeesters en die Tesourie met ingang van 1 April 1953 uitgereik is.

Stock Savings Certificates in terms of regulation 2 will be obtainable only on application, in writing, to the Secretary to the Treasury, Union Buildings, Pretoria. Applications for repayment or conversion must be accompanied by the relative original certificate or the certified copy issued as provided for under regulation 6 (1) in cases where the original has been lost or destroyed.

(ii) Before any payment in refund or redemption is made, the Treasury may, if the circumstances appear to make it expedient, require evidence to its satisfaction of the title of any person claiming payment in regard to the certificate in question.

5. (i) Any portion of the levy paid to the Loan Account in terms of section *nineteen* of the Act which is withheld on repayment of a certificate in terms of regulation 2 shall be deposited with the Public Debt Commissioners for investment on behalf of the Savings Levy Interest Fund.

(ii) Moneys so deposited and such other sums as may be appropriated by Parliament from time to time for the purpose, together with interest earned on deposits with the Interest Fund, shall be utilized—

(a) for the payment of any premium provided for in regard to refunds under regulation 2;

(b) for the purpose of redemption in terms of sub-section (4) of section *twenty-one* of the Act; and

(c) for the credit of the Loan Account in respect of the amount of accumulated interest to be added to the face value of Stock Savings Certificates in terms of sub-section (3) of section *twenty-two* of the Act.

6. (i) If any Levy Savings Certificate or Stock Savings Certificate is lost, destroyed or mutilated, the holder, on payment of all costs reasonably incurred, may obtain a certified copy of such certificate on application to the Secretary to the Treasury, Union Buildings, Pretoria.

(ii) The Treasury, before issuing such copy, may, if it considers it expedient, require proof of the title of the applicant to obtain such copy of any certificate.

7. Any person who fails to supply information when called upon to do so by an official in the execution of his duty under the Act or these regulations shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding fifty rand.

8. The regulations published under Government Notice No. 1077 of the 29th June, 1945, as amended by Government Notice No. 1008 of the 14th May, 1948, are hereby repealed.

No. R. 511.]

[30 March 1962.]

The State President has been pleased to make, under the provisions of section *six* of Act No. 43 of 1941, the following amended regulations for the issue of Tax Redemption Certificates. These regulations supersede those published under Government Notice No. 944 of the 8th May, 1953, as amended by Government Notice No. 1110 of the 29th May, 1953, and Government Notice No. 2756 of the 11th December, 1953.

AMENDED REGULATIONS FOR ISSUE OF TAX REDEMPTION CERTIFICATES FRAMED UNDER THE PROVISIONS OF SECTION *SIX* OF ACT No. 43 OF 1941.

1. (1) These amended regulations will apply in regard to all Tax Redemption Certificates issued by Postmasters and the Treasury as from the 1st April, 1953.

(2) Die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 944 van 8 Mei 1953, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 1110 en 2756 van onderskeidelik 29 Mei 1953 en 11 Desember 1953, bly van toepassing op sertifikate wat uitgereik is tussen 1 April 1953 en die datum van publikasie van hierdie regulasies.

2. (1) Sertifikate is by alle poskantore in die Republiek wat poswisselsake doen, in vaste waardes van R1, R2, R4, R6, R8, R10, R20, R100, R500 en R2,000 en by die Sekretaris van die Tesourie in waardes van oor die R10,000 verkrygbaar.

(2) Sertifikate in waardes van R1 en veelvoude daarvan is by die Sekretaris van die Tesourie verkrygbaar ten opsigte van aansoeke wat ten behoeve van werknemers gedoen word deur hul werkgewers wat fasiliteite vir belegging in sulke sertifikate verskaf deur middel van gereelde aftrekkings van salarisse en lone.

3. (1) 'n Aansoekvorm vir sertifikate van alle waardes, wat deur die koper in duplo ingevul moet word, is by alle poskantore verkrygbaar. Wanneer sertifikate vir bedrae van meer as R10,000 verlang word, moet hierdie vorm, slegs in die oorspronklike, tesame met die vereiste bedrag, aan die Sekretaris van die Tesourie, Pretoria, gestuur word.

(2) In die geval van aansoeke wat kragtens subregulasie (2) van regulasie 2 gedoen word, moet 'n lys in duplo wat die name van die betrokke werknemers in alfabetiese orde toon, in onderstaande vorm aan die Sekretaris van die Tesourie, Pretoria, tesame met die vereiste bedrag gestuur word:—

Datum.....
Lys van aftrekkings van salarisse van werknemers van (naam van werkgewer).....
(adres van werkgewer).....
vir belegging in belastingdelgingsertifikate.

Volle naam van werknemer.	Bedrag van sertifikate verlang.
	R
.....	
.....	
.....	
.....	
Tjek hierby.....	R

4. Ontvangers van Inkomste sal belastingdelgingsertifikate teen sigwaarde plus die rente wat daarop opgeloo het, aanneem as gelykwaardig met kontant vir betaling van belasting of heffings, gebaseer op inkomste of winste wat aan die Kommissaris van Binnelandse Inkomste betaalbaar is.

5. Rente teen $3\frac{1}{2}$ persent per jaar word vir elke volle maand vanaf die datum van uitreiking tot die datum van aflossing of terugbetaling toegestaan op alle sertifikate wat deur poskantore en deur die Tesourie uitgereik is: Met dien verstande dat wanneer 'n persoon of maatskappy sodanige sertifikate ter waarde van meer as R10,000 ten opsigte van enige bepaalde belastingjaar gebruik, die rentevoet wat toegelaat word op die sertifikate wat die oorskryding verteenwoordig R0.15 persent vir elke sodanige volle maand sal bedra.

6. Enige oorskot op 'n sertifikaat na betaling van 'n belastingaanspreeklikheid word deur die Ontvanger van Inkomste terugbetaal.

7. In geval van die dood van 'n geregistreerde houer of in geval van ander spesiale omstandighede wat na die mening van die Sekretaris van die Tesourie so 'n handelwyse regverdig, kan terugbetaling van sertifikate wat nie vir die betaling van belastinge nodig is nie, op aanvraag by die Tesourie deur die houer of sy geakkrediteerde agent verkry word.

(2) Certificates issued between the 1st April, 1953, and the date of publication of these regulations, will continue to be governed by the regulations published under Government Notice No. 944 of the 8th May, 1953, as amended by Government Notices Nos. 1110 and 2756 of the 29th May, 1953, and the 11th December, 1953, respectively.

2. (1) Certificates will be obtainable at all Post Offices in the Republic transacting money order business, in fixed denominations of R1, R2, R4, R6, R8, R10, R20, R100, R500 and R2,000 and from the Secretary to the Treasury in amounts exceeding R10,000.

(2) Certificates in denominations of R1 and multiples thereof will be obtainable from the Secretary to the Treasury in respect of applications made on behalf of their employees by employers who provide facilities for investment in such certificates by means of regular deductions from salaries and wages.

3. (1) A form of application for certificates of all denominations which shall be completed in duplicate by the purchaser may be obtained from any Post Office. When certificates for amounts exceeding R10,000 are required, this form, in original only, should be forwarded to the Secretary to the Treasury, Pretoria, accompanied by the required remittance.

(2) In the case of applications made in terms of sub-regulation (2) of regulation 2, a schedule in duplicate showing in alphabetical order the names of the employees concerned, in the following form, should be forwarded to the Secretary to the Treasury, Pretoria, together with the required remittance:—

Date.....
Schedule of deductions from salaries of employees of (name of employer).....
(address of employer).....
for investment in Tax Redemption Certificates.

Full Name of Employee.	Amount of Certificates required. R
.....	
.....	
.....	
.....	
Cheque herewith.....	R

4. Receivers of Revenue will accept Tax Redemption Certificates at their face value plus the interest accrued thereon as the equivalent of cash for the payment of taxes or levies based on income or profits payable to the Commissioner for Inland Revenue.

5. Interest at the rate of $3\frac{1}{2}$ per cent per annum for every completed month commencing from the date of issue to the date of redemption or refund will be allowed on all certificates issued by Post Offices and the Treasury: Provided that where a person or company utilizes in respect of any one tax year such certificates to a value exceeding R10,000, the rate of interest allowed on certificates representing the excess will be R0.15 per cent for every such completed month.

6. Any balance of a certificate remaining after payment of the tax liability will be refunded by the Receiver of Revenue.

7. In the event of the death of a registered holder or other special circumstances which appear to the Secretary to the Treasury to justify such action, repayment of certificates not required for the payment of taxes may be obtained on application to the Treasury by the holder or his accredited agent.

8. Sertifikate is nie oordraagbaar nie, behalwe met die skriftelike toestemming van die Sekretaris van die Tesourie.

9. 'n Duplikaat van enige sertifikaat wat verloor, vernietig of beskadig is, kan op aanvraag verkry word by die Sekretaris van die Tesourie teen betaling van 'n bedrag van tien sent (10c) vir elke sertifikaat en by verskaffing van 'n vrywaring wat vir die Sekretaris van die Tesourie aanneemlik is.

10. Die Regulasies afgekondig in Goewermentskennisgewing No. 901 van 27 Junie 1941, Goewermentskennisgewing No. 330 van 20 Februarie 1942, soos gewysig, Goewermentskennisgewing No. 3151 van 22 Desember 1950, Goewermentskennisgewing No. 355 van 29 Februarie 1952, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 775 van 3 April 1952 en Goewermentskennisgewing No. 944 van 8 Mei 1953, soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. 1110 van 29 Mei 1953 en No. 2756 van 11 Desember 1953, word hierby herroep.

KANTOOR VAN DIE STAATSDIENSKOMMISSIE.

No. R. 474.]

[30 Maart 1962.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-en-twintig* van die Staatsdienswet, 1957 (Wet No. 54 van 1957), onderstaande regulasie te maak:—

Die Staatsdiensregulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2047 van 11 Desember 1959, soos gewysig, word hierby met ingang van 1 April 1962 verder gewysig deur—

(a) subregulasie D1.1 (a) deur onderstaande nuwe subregulasie D1.1 (a) te vervang:—

„(a) In die geval van 'n Blanke beampte of werknemer as sy jaarlikse salaris of loon, insluitende pensioendraende toelaes en die kontantwaarde van pensioendraende voorregte wat *in natura* verskaf word—

- (i) gelyk aan of hoër is as die salaris verbonde aan 'n pos van adjunk-sekretaris in die administratiewe afdeling: Hoogstens R5.00 per dag;
- (ii) hoër is as die maksimum kerf van die skaal verbonde aan 'n pos van eerste administratiewe beampte in die administratiewe afdeling maar laer is as die salaris verbonde aan 'n pos van adjunk-sekretaris in die administratiewe afdeling: Hoogstens R4.00 per dag;
- (iii) gelyk aan of hoër is as die minimum kerf van die skaal verbonde aan 'n pos van administratiewe beampte in die administratiewe afdeling maar nie hoër is nie as die maksimum kerf van die skaal verbonde aan 'n pos van eerste administratiewe beampte in die administratiewe afdeling: Hoogstens R3.50 per dag;
- (iv) laer is as die minimum kerf van die skaal verbonde aan 'n pos van administratiewe beampte in die administratiewe afdeling: Hoogstens R3.10 per dag.” en

(b) subregulasie D2.2 (a) deur die onderstaande nuwe subregulasie D2.2 (a) te vervang:—

„(a) die verblyfstoelae in subregulasie 1 van regulasie D1 bedoel, teen onderstaande tariewe betaal:—

- (i) As die daaglikse tarief van die verblyfstoelae hoogstens R5.00 is: Hoogstens 21c per uur.
- (ii) As die daaglikse tarief van die verblyfstoelae hoogstens R4.00 is: Hoogstens 17c per uur.
- (iii) As die daaglikse tarief van die verblyfstoelae hoogstens R3.50 is: Hoogstens 15c per uur.
- (iv) As die daaglikse tarief van die verblyfstoelae hoogstens R3.10 is: Hoogstens 13c per uur.

8. Certificates are not transferable except with the written consent of the Secretary to the Treasury.

9. A duplicate of any certificate lost, destroyed or mutilated may be obtained on application to the Secretary to the Treasury on payment of a fee of ten cents (10c) for each certificate and on giving of indemnity to the satisfaction of the Secretary to the Treasury.

10. The Regulations published under Government Notice No. 901 of the 27th June, 1941, Government Notice No. 330 of the 20th February, 1942, as amended, Government Notice No. 3151 of the 22nd December, 1950, Government Notice No. 355 of the 29th February, 1952, as amended by Government Notice No. 775 of the 3rd April, 1952, and Government Notice No. 944 of the 8th May, 1953, as amended by Government Notices No. 1110 of the 29th May, 1953, and No. 2756 of the 11th December, 1953, are hereby repealed.

OFFICE OF THE PUBLIC SERVICE COMMISSION.

No. R. 474.]

[30 March 1962.

The State President has, by virtue of the powers vested in him by section *twenty-six* of the Public Service Act, 1957 (Act No. 54 of 1957), been pleased to make the following regulation:—

The Public Service Regulations, published under Government Notice No. 2047 of the 11th December, 1959, as amended, are hereby further amended with effect from the 1st April, 1962, by—

(a) substituting the following new sub-regulation D1.1 (a) for the existing sub-regulation D1.1 (a):—

“(a) In the case of a European officer or employee if his annual salary or wage, including pensionable allowances and the cash value of pensionable privileges supplied in kind—

- (i) is equal to or higher than the salary attaching to a post of deputy secretary in the administrative division: Not exceeding R5.00 per day;
- (ii) is higher than the maximum notch of the scale attaching to a post of principal administrative officer in the administrative division but lower than the salary attaching to a post of deputy secretary in the administrative division: Not exceeding R4.00 per day;
- (iii) is equal to or higher than the minimum notch of the scale attaching to a post of administrative officer in the administrative division but not higher than the maximum notch of the scale attaching to a post of principal administrative officer in the administrative division: Not exceeding R3.50 per day;
- (iv) is lower than the minimum notch of the scale attaching to a post of administrative officer in the administrative division: Not exceeding R3.10 per day.” and

(b) substituting the following new sub-regulation D2.2 (a) for the existing sub-regulation D2.2 (a):—

“(a) the subsistence allowance mentioned in sub-regulation 1 of regulation D1 at the following rates:—

- (i) If the daily rate of subsistence allowance does not exceed R5.00: Not exceeding 21c per hour.
- (ii) If the daily rate of subsistence allowance does not exceed R4.00: Not exceeding 17c per hour.
- (iii) If the daily rate of subsistence allowance does not exceed R3.50: Not exceeding 15c per hour.
- (iv) If the daily rate of subsistence allowance does not exceed R3.10: Not exceeding 13c per hour.

- (v) As die daaglikse tarief van die verblyf-toelae hoogstens R1.40 is: Hoogstens 6c per uur.
- (vi) As die daaglikse tarief van die verblyf-toelae hoogstens 70c is: Hoogstens 3c per uur;".

Wysiging No. 30.]

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS

No. R. 472.]

[30 Maart 1962.]

DOEANEWET, 1955.—UITOEFENING VAN BEVOEGDHEDE DEUR DIE MINISTER (No. MR/1).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *veertien*, *veertig* en *honderd ses-en-sestig* van die Doeanewet, No. 55 van 1955—

- (1) trek hierby die aanwysing terug van Benoni as 'n inkларingshawer, 'n opbergingshawer en 'n hawer waarheen goedere, sonder ondersoek of voorlegging van fakture, verwyder mag word; en
- (2) wysig hierby die Eerste Bylae van Goewermentskennisgewing No. R. 1001 van 17 November 1961 in onderstaande mate:—
 - (a) Deur in subparagraaf 1 (1) onder die opskrif „Transvaal” die woord „Benoni.” te skrap;
 - (b) deur in subparagraaf 1 (2) onder die opskrif „Transvaal” die woord „Benoni.” te skrap;
 - (c) deur in subparagraaf 2 (2) (a) die volgende te skrap:—
„Benoni:—
Maandag tot Vrydag: 8.30 vm. tot 12 middag;
Saterdag: 8.30 vm. tot 11 vm.”;
- en
- (d) deur in paragraaf 7 onder die opskrif „Transvaal” die woord „Benoni.” te skrap.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat Benoni nie meer 'n inkларingshawer, 'n opbergingshawer of 'n hawer waarheen goedere, sonder ondersoek of voorlegging van fakture, verwyder mag word, is nie.

No. R. 473.]

[30 Maart 1962.]

DOEANEWET, 1955.—UITOEFENING VAN BEVOEGDHEDE DEUR DIE MINISTER (No. MR/2).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *honderd* van die Doeanewet, No. 55 van 1955—

- (1) skryf hierby die voorwaardes voor, soos in paragraaf 2 hieronder uiteengesit, waaronder goedere, met inbegrip van saad wat nie koring of graan is nie, vir proefnemingsdoeleindes ingevoer, onder korting van die volle doeane-reg ingevoer mag word soos bepaal by item 982 van die Derde Bylae van die Wet; en
- (2) wysig hierby Goewermentskennisgewing No. R. 1001 van 17 November 1961 deur na paragraaf 133 die volgende nuwe paragraaf 133 *bis* by te voeg:—

Item 982.

133. *bis*. Ten opsigte van goedere wat ingevolge item 982 ingeklaar word, moet die betrokke inkларingsbrief 'n sertifikaat bevat, of vergesel gaan van 'n sertifikaat, onderteken deur die permanente hoof van 'n Staatsdepartement dat—

- (a) die betrokke goedere uitsluitelik vir proefnemingsdoeleindes ingevoer word;
- (b) Die invoerder gemagtig is om sodanige proefnemings, wat omskryf moet word, te doen;

(v) If the daily rate of subsistence allowance does not exceed R1.40: Not exceeding 6c per hour.

(vi) If the daily rate of subsistence allowance does not exceed 70c: Not exceeding 3c per hour;".

Amendment No. 30.]

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE

No. R. 472.]

[30 March 1962.]

CUSTOMS ACT, 1955.—EXERCISE OF POWERS BY THE MINISTER (No. MR/1).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by sections *fourteen*, *forty* and *one hundred and sixty-six* of the Customs Act, No. 55 of 1955—

- (1) hereby withdraw the appointment of Benoni as a port of entry, a warehousing port and a port to which goods may be removed without examination or production of invoices; and
- (2) hereby amend the First Schedule to Government Notice No. R. 1001 of the 17th November, 1961, to the following extent:—
 - (a) By deleting in sub-paragraph 1 (1) under the heading „Transvaal” the word „Benoni.”;
 - (b) by deleting in sub-paragraph 1 (2) under the heading „Transvaal” the word „Benoni.”;
 - (c) by deleting the following in sub-paragraph 2 (2) (a):—
„Benoni:—
Monday to Friday: 8.30 a.m. to 12 noon;
Saturday: 8.30 a.m. to 11 a.m.”;
- and
- (d) by deleting in paragraph 7 under the heading „Transvaal” the word „Benoni.”.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

NOTE.—The effect of this notice is that Benoni is no longer a port of entry, a warehousing port, or a port to which goods may be removed without examination or production of invoices.

No. R. 473.]

[30 March 1962.]

CUSTOMS ACT, 1955.—EXERCISE OF POWERS BY THE MINISTER (No. MR/2).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by sub-section (1) of section *one hundred* of the Customs Act, No. 55 of 1955—

- (1) hereby prescribe the conditions, as set out in paragraph 2 below, under which goods, including seeds not being corn or grain, imported for experimental purposes, may be imported under rebate of the whole duty as provided in *item 982* of the Third Schedule to the Act; and
- (2) hereby amend Government Notice No. R. 1001 of the 17th November, 1961, by inserting after paragraph 133 the following new paragraph 133 *bis*:—

Item 982.

133. *bis*. In respect of goods entered in terms of item 982 the relative bill of entry shall contain a certificate or be accompanied by a certificate, signed by the permanent head of a Government department that—

- (a) the goods in question are imported solely for experimental purposes;
- (b) the importer has been authorised to conduct such experiments, which shall be specified;

- (c) sodanige proefnemings in die openbare belang is en onder die beheer of toesig van genoemde departement gedoen sal word; en

die betrokke inklaringsbrief moet ook 'n verklaring bevat, of vergesel gaan van 'n verklaring, deur die invoerder dat die goedere aldus onder korting toegelaat, uitsluitelik vir proefnemingsdoeleindes gebruik sal word, asook 'n skriftelike onderneeming deur hom dat, as die goedere of enige gedeelte daarvan vir enige ander doel verkoop, gebruik of weggemaak word, die hele gekorte reg dadelik aan die Kommissaris betaal sal word.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat voorsiening onder sekere voorwaardes gemaak word vir die invoer onder volle korting van die doeanereg op goedere vir proefnemingsdoeleindes.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. R. 477.]

[30 Maart 1962.

DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE
EERSTE BYLAE (No. 1/145).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf-en-sestig van die Doeanewet, 1955, wysig hierby die Eerste Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

- (c) such experiments are in the public interest and will be carried out under the control or supervision of the aforesaid department; and

the relative bill of entry shall also contain a declaration, or be accompanied by a declaration, by the importer that the goods so admitted under rebate will be used solely for experimental purposes, as well as an undertaking in writing by him that, if the goods or any portion thereof are sold, used or disposed of for any other purpose, the whole of the rebated duty will be paid forthwith to the Commissioner.

NOTE.—The effect of this notice is that provision is made under certain conditions for the importation under full rebate of the duty on goods for experimental purposes.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

No. R. 477.]

[30 March 1962.

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE
FIRST SCHEDULE (No. 1/145).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section sixty-five of the Customs Act, 1955, hereby amend the First Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

Tarief- item.	Artikel.		Mini- mum reg.	Inter- mediêre reg.	Maksi- mum reg.
128	Deur na paragraaf (2) die volgende paragraaf by te voeg:— „(3) Meters, watertoevoer-, en onderdele daarvan n.e.v.: (a) Meters vir huisaansluitings, gebruik met pype van hoogstens 1 duim binnedeursnee..... (Verenigde Koninkryk en Kanada) (b) Ander meters..... (Verenigde Koninkryk en Kanada) (c) Telmeganismes van die siklometer tipe..... (Verenigde Koninkryk en Kanada) (d) Onderdele van meters wat onder subparagraaf (a) ressorteer, maar uitgesonderd telmeganismes van die siklometertipe... (Verenigde Koninkryk en Kanada) (e) Ander onderdele..... (Verenigde Koninkryk en Kanada)	elk	Sent Vry 20% Vry Vry 20% Vry	Sent 30 en bowendien 20% 5% 5% 25% 5%	Sent — — — — — — —
134	Deur in subparagraaf (v) van paragraaf (1) (e) die woorde „; onderdele van watermeters wat onder paragraaf (h) val” te skrap. Deur subparagraaf (h) van paragraaf (1) deur die volgende subparagraaf te vervang:— „(h) (Geen paragraaf.)”.				

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat watertoevoermeters en onderdele daarvan saamgegroepeer word en dat die reg daarop (uitgesonderd telmeganismes van die siklometertipe) verhoog word, wanneer vir huisaansluitings gebruik met pype van hoogstens 1 duim binnedeursnee.

SCHEDULE.

Tariff Item.	Article.		Minimum duty.	Intermediate duty.	Maximum duty.
			Cents	Cents	Cents
128	By the addition, after paragraph (2), of the following paragraph:— “(3) Meters, water supply, and parts thereof n.e.e.: (a) Meters for house connections, used with piping not exceeding 1 inch inside diameter..... (United Kingdom and Canada) (b) Other meters..... (United Kingdom and Canada) (c) Counting mechanisms of the cyclometer type..... (United Kingdom and Canada) (d) Parts of meters falling under sub-paragraph (a), but excluding counting mechanisms of the cyclometer type..... (United Kingdom and Canada) (e) Other parts..... (United Kingdom and Canada)	each	Free and 20% Free	30 in addition 20% 5%	— — —
			Free	5%	—
			20%	25%	—
			Free	5%	—
134	By the deletion, in sub-paragraph (v) of paragraph (1) (e), of the words “; parts of watermeters falling under paragraph (h)”. By the substitution for sub-paragraph (h) of paragraph (1), of the following sub-paragraph:— “(h) (No paragraph.)”.				

NOTE.—The effect of this notice is to group together water supply meters and parts thereof and to increase the duty thereon (excluding counting mechanisms of the cyclometer type) when for house connections used with piping not exceeding one inch inside diameter.

No. R. 479.]

[30 Maart 1962.]

DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE
TWEDE BYLAE (No. 2/154).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt-en-negentig* van die Doeane wet, 1955, wysig hierby die Tweede Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. R. 479.]

[30 March 1962.]

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE
SECOND SCHEDULE (No. 2/154)

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *ninety-eight* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Second Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

Item.	Artikel.	Korting op reg toegestaan soos hieronder aangedui.
413	Deur die item deur die volgende item te vervang:— „413 (Geen paragraaf.)”.	

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die korting van reg ingetrek word op korrelrys vir gebruik by die ontbytvoedselvervaardigingsnywerheid.

SCHEDULE.

Item.	Article.	Duty rebated as under.
413	By the substitution, for the item, of the following item:— “413 (No paragraph.)”.	

NOTE.—The effect of this notice is to withdraw the rebate of duty on rice in the grain for use in the breakfast-food manufacturing industry.

No. R. 478.]

[30 Maart 1962.]

DOEANEWET, 1955.—OPLEGGING VAN 'N
GEWONE DUMPINGREG (DUMP. 64).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie-en-tagtig* van die Doeane wet, No. 55 van 1955—

- (1) verklaar hierby dat 'n gewone dumpingreg, soos in paragraaf (a) van artikel *vier-en-tagtig* van genoemde Wet omskryf, op goedere geklassifiseer, in die Eerste Bylae van genoemde Wet, onder die tariefitem vermeld in die eerste kolom van die Aanhangel hiervan en gespesifiseer in die tweede kolom daarvan, gehef word bo en behalwe enige ander reg wat daarop betaalbaar is, indien sodanige goedere uit die gebied vermeld in die derde kolom van genoemde Aanhangel in die Republiek ingevoer word, of uit daardie gebied afkomstig is; en
- (2) herroep hierby Goewermentskennisgewing No. R. 490 van 25 Augustus 1961.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. R. 478.]

[30 March 1962.]

CUSTOMS ACT, 1955.—IMPOSITION OF AN
ORDINARY DUMPING DUTY (DUMP. 64).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *eighty-three* of the Customs Act, No. 55 of 1955—

- (1) hereby declare that an ordinary dumping duty, as defined in paragraph (a) of section *eighty-four* of the said Act, shall, in addition to any other duty payable thereon, be levied on goods classified, in the First Schedule to the said Act, under the tariff item mentioned in the first column of the Annexure hereto and specified in the second column thereof, if such goods are imported into the Republic from, or originate in, the territory mentioned in the third column of the said Annexure; and
- (2) hereby repeal Government Notice No. R. 490 of 25th August, 1961.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

AANHANGSEL.

Tariefitem.	Goedere.	Gebiede.
63 (c) (1)....	Vilt, bestryk of geïmpregneer met sellulose of ander plastiekstowwe	Oos-Duitsland.
72 (a).....	Tekstielstowwe (met inbegrip van verbonde veselstowwe), bestryk of geïmpregneer met sellulose-derivate of ander kunstplastiek materiale, en soortgelyke produkte bestaande uit bestrykings aangebring op 'n papierbasis	Oos-Duitsland.
205 ex (1) (c) (iv)	Plastiekplate of -plaat uit polivinylchloried (uitgesonderd selfklewende tipes met verwyderbare papierrugkant), met 'n dikte van meer as 0.005 duim maar hoogstens 0.05 duim	Federale Republiek van Duitsland, Westelike Sektors van Berlyn, Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland, Italië, Oostenryk.
205 ex (1) (d) (2)	Plastiekfilm en -foelie uit polivinylchloried, met 'n dikte van hoogstens 0.005 duim (uitgesonderd selfklewende tipes met verwyderbare papierrugkant)	Federale Republiek van Duitsland, Westelike Sektors van Berlyn, Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland, Italië, Oostenryk.
205 (1) (e)...	Plastiekbuis.....	Federale Republiek van Duitsland, Westelike Sektors van Berlyn, Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland, Italië, Oostenryk.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die bestaande dumpingreg heropgelê word, dat dit, in die geval van plastiekplate, -plaat, -film en -foelie, tot dié uit polivinylchloried beperk word, en dat selfklewende tipes met 'n verwyderbare papierrugkant daarvan uitgesonderd word.

ANNEXURE

Tariff Item.	Goods.	Territories.
63 (c) (1)....	Felt, coated or impregnated with cellulose or other plastics	East Germany.
72 (a).....	Textile fabrics (including bonded fibre fabrics), coated or impregnated with cellulose derivatives or other artificial plastic materials, and similar products consisting of coatings applied on a paper base	East Germany
205 ex (1) (c) (iv)	Plastic sheets or sheeting of polyvinyl chloride (excluding self-adhesive types with a discardable backing of paper), exceeding 0.005 inch but not exceeding 0.05 inch in thickness	Federal Republic of Germany, Western Sectors of Berlin, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Italy, Austria.
205 ex (1) (d) (2)	Plastic film and foil of polyvinyl chloride, not exceeding 0.005 inch in thickness (excluding self-adhesive types with a discardable backing of paper)	Federal Republic of Germany, Western Sectors of Berlin, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Italy, Austria.
205 (1) (e)...	Plastic tubing.....	Federal Republic of Germany, Western Sectors of Berlin, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Italy, Austria.

NOTE.—The effect of this notice is to re-impose the existing dumping duty, to limit it, in respect of plastic sheets, sheeting film and foil, to manufactures of polyvinyl chloride, and to exclude therefrom self-adhesive types with a discardable backing of paper.

No. R. 480.]

[30 Maart 1962.]

DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE
DERDE BYLAE (No. 3/73).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *honderd* van die Doeanewet, 1955, wysig hierby die Derde Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. R. 480.]

[30 March 1962.]

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE
THIRD SCHEDULE (No. 3/73).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *one hundred* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Third Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

Item.	Artikel.	Korting.	Terugbetaling.
966	Deur na subparagraaf (56) van paragraaf (a) die volgende subparagraaf by te voeg:— „(57) korrelrys gebruik by die vervaardiging van ontbytvoedsel;	—	Die hele reg.”

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat voorsiening vir 'n terugbetaling van die hele reg gemaak word op korrelrys wanneer gebruik by die vervaardiging van ontbytvoedsel, by uitvoer van die vervaardigde produkte na ander gebiede as Basoetoland en die protektorate Betsjoeanaland en Swaziland.

SCHEDULE.

Item.	Article.	Rebate.	Refund.
966	By the addition, after sub-paragraph (56) of paragraph (a), of the following sub-paragraph:— “(57) rice in the grain, used in the manufacture of breakfast foods;	—	The whole duty.”

NOTE.—The effect of this notice is to provide for a refund of the whole duty on rice in the grain, when used in the manufacture of breakfast foods, on export of the manufactured products to territories other than Basutoland and the Protectorates of Bechuanaland and Swaziland

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN
NYWERHEID.

No. R. 513.]

[30 Maart 1962.]

WET OP DIE WETENSKAPLIKE NAVORSINGS-
RAAD, 1962.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien* van die Wet op die Wetenskaplike Navorsingsraad, 1962 (Wet No. 32 van 1962), die regulasies opgestel kragtens die Wet op die Wetenskaplike Navorsingsraad, 1945 (Wet No. 33 van 1945), en afgekondig by Goewermmentskennisgewing No. 798 van 29 Mei 1959, soos gewysig, te vervang deur die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, met ingang van 1 April 1962.

BYLAE.

WETENSKAPLIKE EN NYWERHEIDNAVORSINGS-
RAAD.REGULASIES VAN DIE WETENSKAPLIKE
NAVORSINGSRAAD.DEEL I.—SAMESTELLING VAN RAAD EN
KOMITEES.

WOORDBEPALING.

1. Tensy uit die samehang anders blyk, beteken in hierdie regulasies—

„uitvoerende komitee” die uitvoerende komitee wat kragtens artikel *agt* van die Wet ingestel is;

DEPARTMENT OF COMMERCE AND
INDUSTRIES.

No. R. 513.]

[30 March 1962.]

SCIENTIFIC RESEARCH COUNCIL ACT, 1962.

The State President has been pleased, under the powers vested in him by section *sixteen* of the Scientific Research Council Act, 1962 (Act No. 32 of 1962), to substitute the regulations set out in the Schedule hereto for the regulations framed under the Scientific Research Council Act, 1945 (Act No. 33 of 1945), and promulgated by Government Notice No. 798, dated 29th May, 1959, as amended, with effect from 1st April, 1962.

SCHEDULE.

COUNCIL FOR SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL
RESEARCH.

SCIENTIFIC RESEARCH COUNCIL REGULATIONS.

PART I.—CONSTITUTION OF COUNCIL AND
COMMITTEES.

DEFINITIONS.

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates:—

“executive committee” means the executive committee established under section *eight* of the Act;

„hulpkomitee” ’n komitee wat kragtens artikel *nege* van die Wet ingestel is;

„die Wet” die Wet op die Wetenskaplike Navorsingsraad, 1962 (Wet No. 32 van 1962);

en het enige uitdrukking waaraan ’n betekenis in die Wet gegee is, dieselfde betekenis wanneer dit in hierdie regulasies gebruik word, tensy die samehang ’n ander betekenis aanwys.

BEÏNDIGING VAN AANSTELLING VAN LEDE VAN DIE RAAD.

2. ’n Lid van die raad ontruim sy amp as hy—

- (a) insolvent raak of sy boedel ten behoeve van sy skuldeisers afstaan of ’n reëling met sy skuldeisers tref;
- (b) ontoerekenbaar word of skuldig bevind word aan ’n oortreding en veroordeel word tot gevangenisstraf sonder die keuse van ’n boete;
- (c) sonder verlov van die raad of van die uitvoerende komitee van twee agtereenvolgende gewone vergaderings van die raad afwesig is;
- (d) sy amp in ’n skriftelike mededeling wat aan die president gerig is, neerlê;
- (e) behalwe in die vervulling van sy pligte as lid van die raad aan enigeen vertrouwlike inligting betreffende die raad se werksaamhede medeel.

AANSTELLING VAN PERSONE OM NAMENS AFWESIGE LEDE OP TE TREE.

3. Wanneer ’n lid van die raad afwesigheidsverlof van die raad of die uitvoerende komitee vir ’n tydperk van meer as ses maande verkry het, kan die Staatspresident ’n geskikte persoon aanstel om in die plek van die afwesige lid gedurende sy afwesigheidsverlof op te tree.

NOTULE VAN VERGADERINGS.

4. (1) Notule moet gehou word van die verrigtings van elke vergadering van sowel die raad as die uitvoerende komitee, en van hulpkomitees al na die raad gelas. Sodanige notule moet op die volgende vergadering van die raad, die uitvoerende komitee of die hulpkomitee, al na die geval, vir bekragtiging voorgelê en deur die persoon wat op dié vergadering voorsit, onderteken word.

(2) ’n Afskrif van die notule van elke vergadering van die raad en van die uitvoerende komitee moet so gou doenlik na afloop van die vergadering aan die Minister gestuur word.

(3) Die notule van alle vergaderings van die raad, van die uitvoerende komitee, en van hulpkomitees al na die raad gelas, moet so gou doenlik na afloop van die vergadering waarop hulle betrekking het, aan alle lede van die raad gestuur word.

VERGADERINGS VAN DIE UITVOERENDE KOMITEE.

5. (1) Wanneer die raad die lede van die uitvoerende komitee ooreenkomstig artikel *agt* van die Wet kies, kan hy ook plaasvervangende lede kies wat deur die president versoek kan word om gedurende die tydelike ongeskiktheid van ’n gekose lid sitting in die uitvoerende komitee te neem.

(2) Op ’n vergadering van die uitvoerende komitee maak die president of waarnemende president en een ander lid van die komitee ’n kworum uit.

(3) Alle beslissings op ’n vergadering van die uitvoerende komitee geskied by wyse van ’n besluit van die meerderheid van die aanwesige lede, en in die geval van ’n staking van stemme in verband met ’n saak het die president of waarnemende president wat op die vergadering voorsit, benewens sy beraadslagende stem, ’n beslissende stem.

“subsidiary committee” means a committee established under section *nine* of the Act;

“the Act” means the Scientific Research Council Act, 1962 (Act No. 32 of 1962);

and any expression to which a meaning is assigned in the Act shall, when used in these regulations, have the same meaning unless the context otherwise indicates.

TERMINATION OF APPOINTMENT OF MEMBERS OF THE COUNCIL.

2. A member of the council shall vacate his seat if he—

- (a) becomes insolvent or assigns his estate for the benefit of his creditors or makes an arrangement with his creditors;
- (b) becomes of unsound mind or is convicted of an offence and sentenced to imprisonment without the option of a fine;
- (c) absents himself from two consecutive ordinary meetings of the council without the leave of the council or the executive committee;
- (d) resigns his seat in a letter addressed to the president;
- (e) communicates to any person, otherwise than in the performance of his duties as a member of the council, any confidential information relating to the council’s activities.

APPOINTMENT OF PERSONS TO ACT FOR ABSENT MEMBERS.

3. Whenever a member of the council has obtained leave of absence from the council or the executive committee for a period exceeding six months, the State President may appoint a suitable person to act in the place of the absent member during his absence on leave.

MINUTES OF MEETINGS.

4. (1) Minutes shall be kept of the proceedings of every meeting of the council, of the executive committee, and of such subsidiary committees as the council may direct. Such minutes shall be submitted for confirmation at the next meeting of the council, the executive committee or the subsidiary committee, as the case may be, and shall be signed by the person presiding at that meeting.

(2) A copy of the minutes of each meeting of the council and of the executive committee shall, as soon as possible after conclusion of the meeting, be sent to the Minister.

(3) The minutes of all meetings of the council, of the executive committee, and of such subsidiary committees as the council may direct, shall be circulated to all members of the council as soon as is practicable after the conclusion of the meeting to which they relate.

MEETINGS OF THE EXECUTIVE COMMITTEE.

5. (1) The council may, when selecting members of the executive committee in terms of section *eight* of the Act, also select alternate members who may be requested by the president to serve on the executive committee during the temporary incapacity of a selected member.

(2) At a meeting of the executive committee, the president or acting president and one other member of the committee shall constitute a quorum.

(3) All decisions at any meeting of the executive committee shall be by resolution of the majority of the members present, and, in the event of an equality of votes on any matter, the president or acting president presiding at the meeting shall have a casting vote in addition to his deliberative vote.

DEEL II.—DIENSVORWAARDES VAN AMPTE- NARE EN WERKNEMERS VAN DIE RAAD.

WOORDBEPALING.

1. Tensy uit die samehang anders blyk, beteken in hierdie regulasies:—

„amptenaar of werknemer” enigeen wat kragtens artikel *tien* van die Wet aangestel is en enigeen in diens van die raad op die datum waarop die Wet in werking getree het;

„die Wet” die Wet op die Wetenskaplike Navorsingsraad, 1962 (Wet No. 32 van 1962);

en het enige uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet gegee is dieselfde betekenis wanneer dit in hierdie regulasies gebruik word, tensy die samehang 'n ander betekenis aanwys.

AMPTENARE EN WERKNEMERS VAN DIE RAAD.

2. Die amptenare en werknemers van die raad word in onderstaande kategorieë ingedeel:—

- Die navorsings-, skakel-, inligtings- en tegniese beamptes, met inbegrip van die vise-presidente;
- die administratiewe en klerklike beamptes;
- die wetenskaplike en tegniese assistente;
- sodanige ander persone as wat ooreenkomstig die bepalings van hierdie regulasies aangestel mag word.

GRADE EN SALARISSE VAN NAVORSINGS-, SKAKEL-, INLIGTINGS- EN TEGNIESE BEAMPTES.

3. (1) Die grade en salarisskaal wat op navorsings-, skakel-, inligtings- en tegniese beamptes en die vise-presidente van toepassing is, is soos volg:—

<i>Graad.</i>	<i>Salarisskaal per jaar.</i>
Vise-president.....	R6,400.
Direkteur.....	R4,800 × R200–R5,200 × R200–R5,600.
Hoofnavorsingsbeampte.....	R3,960 × R120–R4,200 × R300–R4,800.
Hoofskakelbeampte.....	
Hoofinligtingsbeampte.....	R3,360 × R120–R4,200 × R300–R4,500.
Hoof-tegniese Beampte.....	
Eerste Navorsingsbeampte.....	R2,760 × R120–R3,480 × R120–R3,720.
Eerste Skakelbeampte.....	
Eerste Inligtingsbeampte.....	R2,160 × R120–R2,520 × R120–R3,120.
Eerste Tegniese Beampte.....	
Senior Navorsingsbeampte.....	R1,500 × R100–R1,800 × R120–R2,520.
Senior Skakelbeampte.....	
Senior Inligtingsbeampte.....	
Senior Tegniese Beampte.....	
Navorsingsbeampte.....	
Skakelbeampte.....	
Inligtingsbeampte.....	
Tegniese Beampte.....	
Assistent-navorsingsbeampte.....	
Assistent-skakelbeampte.....	
Assistent-inligtingsbeampte.....	

<i>Grade.</i>	<i>Scale of Salary per Annum.</i>
Vice-president.....	R6,400.
Director.....	R4,800 × R200–R5,200–R5,600.
Chief Research Officer.....	R3,960 × R120–R4,200 × R300–R4,800.
Chief Liaison Officer.....	
Chief Information Officer.....	R3,360 × R120–R4,200 × R300–R4,500.
Chief Technical Officer.....	
Principal Research Officer.....	R2,760 × R120–R3,480 × R120–R3,720.
Principal Liaison Officer.....	
Principal Information Officer.....	R2,160 × R120–R2,520 × R120–R3,120.
Principal Technical Officer.....	
Senior Research Officer.....	R1,500 × R100–R1,800 × R120–R2,520.
Senior Liaison Officer.....	
Senior Information Officer.....	
Senior Technical Officer.....	
Research Officer.....	
Liaison Officer.....	
Information Officer.....	
Technical Officer.....	
Assistant Research Officer.....	
Assistant Liaison Officer.....	
Assistant Information Officer.....	

(2) Na 'n proeftydperk van twee jaar kan 'n assistent-navorsingsbeampte, assistent-skakelbeampte of assistent-inligtingsbeampte, indien hy vir vaste diens aangeneem word, onderskeidelik as navorsingsbeampte, skakel-beampte of inligtingsbeampte teen 'n geskikte kerf van die betrokke salarisskaal aangestel word.

PART II.—CONDITIONS OF SERVICE OF OFFICERS AND EMPLOYEES OF THE COUNCIL.

DEFINITIONS.

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates—

“officer or employee” means any person appointed in terms of section *ten* of the Act, and any person in the service of the council when the Act came into operation;

“the Act” means Scientific Research Council Act, 1962 (Act No. 32 of 1962);

and any expression to which a meaning is assigned in the Act shall, when used in these regulations, have the same meaning unless the context otherwise indicates.

OFFICERS AND EMPLOYEES OF THE COUNCIL.

2. The officers and employees of the council shall be divided into the following categories:—

- Research, liaison, information and technical officers, including the vice-presidents;
- administrative and clerical officers;
- scientific and technical assistants;
- such other persons as may be appointed in terms of the provisions of these regulations.

GRADES AND SALARIES OF RESEARCH, LIAISON, INFORMATION AND TECHNICAL OFFICERS.

3. (1) The grades and salary scales applicable to research, liaison, information and technical officers and the vice-presidents shall be as follows:—

<i>Graad.</i>	<i>Salarisskaal per jaar.</i>
Vise-president.....	R6,400.
Direkteur.....	R4,800 × R200–R5,200 × R200–R5,600.
Hoofnavorsingsbeampte.....	R3,960 × R120–R4,200 × R300–R4,800.
Hoofskakelbeampte.....	
Hoofinligtingsbeampte.....	R3,360 × R120–R4,200 × R300–R4,500.
Hoof-tegniese Beampte.....	
Eerste Navorsingsbeampte.....	R2,760 × R120–R3,480 × R120–R3,720.
Eerste Skakelbeampte.....	
Eerste Inligtingsbeampte.....	R2,160 × R120–R2,520 × R120–R3,120.
Eerste Tegniese Beampte.....	
Senior Navorsingsbeampte.....	R1,500 × R100–R1,800 × R120–R2,520.
Senior Skakelbeampte.....	
Senior Inligtingsbeampte.....	
Senior Tegniese Beampte.....	
Navorsingsbeampte.....	
Skakelbeampte.....	
Inligtingsbeampte.....	
Tegniese Beampte.....	
Assistent-navorsingsbeampte.....	
Assistent-skakelbeampte.....	
Assistent-inligtingsbeampte.....	

(2) After a probationary period of two years an assistant research officer, assistant liaison officer or assistant information officer may, if accepted for permanent service, be appointed a research officer, liaison officer or information officer respectively at a suitable notch of the relative salary scale.

GRADE EN SALARISSE VAN ADMINISTRATIEWE EN
KLERKLIKE BEAMPTES.

4. Die grade en salarisskale wat op die administratiewe en klerklike beamptes van toepassing is, is soos volg:—

Graad.

Sekretaris/Tesourier.....	R3,960 × R120-R4,200 × R300-R4,800.
Onder-Sekretaris/Tesourier.....	R3,480 × R120-R4,200.
Assistent-sekretaris.....	R2,760 × R120-R3,720.
Rekenmeester.....	R2,760 × R120-R3,960.
Hoof-administratiewe Beampte.....	R2,760 × R120-R3,480.
Senior Administratiewe Beampte.....	R2,400 × R120-R3,120 (Manlike).
	R2,000 × R80-R2,160 × R120-R2,760 (Vroulike).
Administratiewe Beampte.....	R1,920 × R120-R2,640 (Manlike).
	R1,920 × R80-R2,160 × R120-R2,400 (Vroulike).
Klerk, Graad I.....	R1,300 × R100-R1,800 × R120-R2,160 (Manlike).
	R1,260 × R60-R1,440 × R80-R2,160 (Vroulike).
Klerk, Graad II.....	R780 × R60-R900 × R100-R1,800.
Klerk, Graad III.....	R540 × R60-R840.
Vroulike Assistent Spesiale Graad.....	R960 × R60-R1,440 × R80-R1,520. ...
Vroulike Klerk, Graad I.....	R660 × R60-R1,320.
Vroulike Klerk, Graad II.....	R540 × R60-R960.
Snelskrif-tikster.....	R660 × R60-R1,380.
Tikster.....	R600 × R60-R1,080.

Grade.

Secretary-Treasurer.....	R3,960 × R120-R4,200 × R300-R4,800.
Under-Secretary/Treasurer.....	R3,480 × R120-R4,200.
Assistant Secretary.....	R2,760 × R120-R3,720.
Accountant.....	R2,760 × R120-R3,960.
Chief Administrative Officer.....	R2,760 × R120-R3,480.
Senior Administrative Officer.....	R2,400 × R120-R3,120 (Male).
	R2,000 × R80-R2,160 × R120-R2,760 (Female).
Administrative Officer.....	R1,920 × R120-R2,640 (Male).
	R1,920 × R80-R2,160 × R120-R2,400 (Female).
Clerk, Grade I.....	R1,300 × R100-R1,800 × R120-R2,160 (Male).
	R1,260 × R60-R1,440 × R80-R2,160 (Female).
Clerk, Grade II.....	R780 × R60-R900 × R100-R1,800.
Clerk, Grade III.....	R540 × R60-R840.
Special Grade Woman Assistant.....	R960 × R60-R1,440 × R80-R1,520.
Woman Clerk, Grade I.....	R660 × R60-R1,320.
Woman Clerk, Grade II.....	R540 × R60-R960.
Shorthand-Typist.....	R660 × R60-R1,380.
Typist.....	R600 × R60-R1,080.

GRADE EN SALARISSE VAN ASSISTENT-TEGNIJSE
BEAMPTES EN TEGNICI.

5. Die grade en salarisskale wat op assistent-tegniese beamptes en tegnici van toepassing is, is soos volg:—

Graad.

Hooftegnikus.....	R3,480 × R120-R3,720 (Manlike).
	R3,120 × R120-R3,480 (Vroulike).
Eerste Tegnikus.....	R2,880 × R120-R3,480 (Manlike).
	R2,520 × R120-R3,120 (Vroulike).
Senior Tegnikus.....	R2,400 × R120-R3,000 (Manlike).
	R1,920 × R80-R2,160 × R120-R2,640 (Vroulike).
Assistent-tegniese Beampte.....	R1,400 × R100-R1,800 × R120-R2,520 (Manlike).
	R1,320 × R60-R1,440 × R80-R2,160 (Vroulike).
Tegnikus.....	R2,040 × R120-R2,400 (Manlike).
	R1,600 × R80-R2,000 (Vroulike).
Assistent-tegnikus, Graad I.....	R1,200 × R100-R1,800 × R120-R2,040 (Manlike).
	R1,080 × R60-R1,440 × R80-R1,680 (Vroulike).
Assistent-tegnikus, Graad II.....	R780 × R60-R900 × R100-R1,700 (Manlike).
Assistent-tegnikus, Graad III.....	R780 × R60-R1,320 (Vroulike).
	R540 × R60-R840.

Grade.

Chief Technician.....	R3,480 × R120-R3,720 (Male).
	R3,120 × R120-R3,480 (Female).
Principal Technician.....	R2,880 × R120-R3,480 (Male).
	R2,520 × R120-R3,120 (Female).
Senior Technician.....	R2,400 × R120-R3,000 (Male).
	R1,920 × R80-R2,160 × R120-R2,640 (Female).
Assistant Technical Officer.....	R1,400 × R100-R1,800 × R120-R2,520 (Male).
	R1,320 × R60-R1,440 × R80-R2,160 (Female).
Technician.....	R2,040 × R120-R2,400 (Male).
	R1,600 × R80-R2,000 (Female).
Assistant Technician, Grade I.....	R1,200 × R100-R1,800 × R120-R2,040 (Male).
	R1,080 × R60-R1,440 × R80-R1,680 (Female).
Assistant Technician, Grade II.....	R780 × R60-R900 × R100-R1,700 (Male).
Assistant Technician, Grade III.....	R780 × R60-R1,320 (Female).
	R540 × R60-R840.

GRADE EN SALARISSE VAN NIE-BLANKE WETENSKAPLIKE
ASSISTENTE.

6. Die grade en salarisskale wat op nie-Blanke wetenskaplike assistente van toepassing is, is soos volg:—

Nie-Blanke Wetenskaplike Assistent, Graad I.....	R1,200 × R60-R1,620.
Nie-Blanke Wetenskaplike Assistent, Graad II.....	R720 × R60-R1,260.
Non-European Scientific Assistant, Grade I.....	R1,200 × R60-R1,620.
Non-European Scientific Assistant, Grade II.....	R720 × R60-R1,260.

GRADES AND SALARIES OF ADMINISTRATIVE AND
CLERICAL OFFICERS.

4. The grades and salary scales applicable to the administrative and clerical officers shall be as follows:—

*Salarisskaal per jaar.**Scale of Salary per Annum.*GRADES AND SALARIES OF ASSISTANT TECHNICAL
OFFICERS AND TECHNICIANS.

5. The grades and salary scales applicable to assistant technical officers and technicians shall be as follows:—

*Salarisskaal per jaar.**Scale of Salary per Annum.*GRADES AND SALARIES OF NON-EUROPEAN SCIENTIFIC
ASSISTANTS.

6. The grades and salary scales applicable to non-European Scientific Assistants shall be as follows:—

TYDELIKE PERSONEEL.

7. Die raad kan, op 'n tydelike basis en sonder lidmaatskap van die voorsorgfonds, Blanke en nie-Blanke amptenare en werknemers soos bodes, skoonmakers, nagwagte, ongeskoolde laboratoriumassistenten en ander amptenare en werknemers aanstel. Hierdie amptenare en werknemers word teen die salarisse en op die voorwaardes aangestel wat die raad goedvind.

AANVANGSALARISSE.

8. Aanstellings kan volgens die ondervinding en kwalifikasies van die betrokke amptenaar of werknemer gedoen word op enige geskikte kerf van enigeen van die salarisskaal wat onder regulasies 3, 4, 5 en 6 hierbo genoem is.

AANSTELLING VAN PERSONEEL.

9. (1) Elke aanstelling op die personeel van die raad geskied op proef vir 'n tydperk van een jaar, behalwe in die geval van personeel in regulasie 3 (2) hierbo genoem. Na afloop van die proeftydperk moet die aanstelling, indien dit moet voortbestaan, formeel bekragtig word.

(2) Indien die raad aldus beslis, kan die proeftydperk vir 'n verdere tydperk van hoogstens een jaar verleng word.

(3) 'n Amptenaar of werknemer kan op enige plek aangestel word en kan van die een afdeling, kantoor of sentrum na enige ander afdeling, kantoor of sentrum oorgeplaas word ooreenkomstig die vereistes van die raad se diens.

BEÏNDIGING VAN DIENS.

10. (1) Die tydperk van wedersydse kennisgewing is een maand.

(2) Enige kennisgewing van diensbeëindiging ingevolge hierdie regulasie moet op skrif gestel en persoonlik of per aangetekende pos aan die amptenaar of werknemer of aan die raad, na gelang van die geval, beteken word.

(3) Geen appèl kan teen die beëindiging, deur die raad van die diens van 'n amptenaar of werknemer gedurende die proeftydperk aangeteken word nie.

(4) Waar die diens van 'n amptenaar of werknemer deur die raad beëindig word nadat die aanstelling bekragtig is, is die amptenaar of werknemer geregtig om hom op die Minister te beroep teen die beslissing van die raad. So 'n amptenaar of werknemer moet binne 14 dae na die datum van ontvangs van die skriftelike kennisgewing van die beëindiging van sy diens die raad en die Minister kennis gee van sy appèl, en moet die kennisgewing of persoonlik of per aangetekende pos beteken. Die Minister se beslissing oor so 'n appèl is finaal.

SALARISVERHOEGINGS.

11. (1) Salarisverhogings binne die goedgekeurde salarisskaal op die verskillende grade amptenare en werknemers van toepassing geskied nie outomaties nie, maar wel met inagneming van verdienstelikheid.

(2) Meer as een salarisverhoging kan gedurende 'n enkele jaar in gevalle van buitengewone verdienstelikheid deur die raad toegestaan word.

TOELAES.

12. (1) *Lewenskostoelaes* is betaalbaar aan amptenare en werknemers op dieselfde grondslag en volgens dieselfde skaal as wat van tyd tot tyd in die Staatsdiens betaalbaar is.

(2) *Reis- en verblyftoelaes*.—Die skaal vir reis- en verblyftoelaes betaalbaar aan amptenare of werknemers terwyl hulle vir sake van die raad van hulle hoofkwartier afwesig is, word van tyd tot tyd deur die raad met goedkeuring van die Minister vasgestel.

(3) *Onthaaltoelaes*.—Die raad kan aan die vise-presidente en direkteure van laboratoria 'n spesiale onthaaltoelaes van R200 per jaar toestaan. Ander senior amptenare ontvang terugbetaling van enige koste wat hulle redelikerwys vir onthaaldoeleindes in die belang van die raad aangegaan het.

TEMPORARY STAFF.

7. The council may appoint, on a temporary basis and without membership of the provident fund, such European and non-European officers and employees as messengers, cleaners, night-watchmen, unskilled laboratory assistants and other officers and employees. These officers and employees shall be appointed at such salaries and upon such conditions as the council may deem fit.

COMMENCING SALARIES.

8. Appointments may be made at any suitable notch on any of the salary scales shown under regulations 3, 4, 5 and 6 above according to the experience and qualifications of the officer or employee concerned.

APPOINTMENT OF STAFF.

9. (1) Every appointment to the staff of the council shall be for a probationary period of one year, except in the case of staff mentioned in regulation 3 (2) above. At the conclusion of the probationary period there shall be a formal confirmation of the appointment if it is to be continued.

(2) If the council should so decide, the probationary term may be extended for an additional period not exceeding one year.

(3) An officer or employee may be appointed at any place and may be transferred from one division, office or centre to any other division, office or centre according to the exigencies of the council's service.

TERMINATION OF EMPLOYMENT.

10. (1) The period of notice on either side shall be one month.

(2) Any notice terminating an appointment under this regulation shall be in writing and served on the officer or employee or on the council, as the case may be, personally or by registered post.

(3) There shall be no appeal against the termination by the council of the employment of an officer or employee during the period of probation.

(4) Where the employment of an officer or employee is terminated by the council after the appointment has been confirmed, the officer or employee shall have the right to appeal to the Minister against the decision of the council. Notice of appeal shall be given by such officer or employee to both the council and the Minister within fourteen days of the date of receipt of the written notice terminating his employment, and shall be served by him either personally or by registered post. The decision of the Minister on any such appeal shall be final.

SALARY INCREMENTS.

11. (1) Salary increments within the approved scales of salary in respect of the various grades of officers and employees shall not be automatic but shall be based on merit.

(2) More than one salary increment may be granted by the council during any one year in cases of exceptional merit.

ALLOWANCES.

12. (1) *Cost-of-living Allowances* shall be payable to the officers and employees on the same basis and at the same rates as are from time to time payable in the Public Service.

(2) *Transport and Subsistence Allowances*.—The rate of allowances to officers or employees for transport and subsistence while absent from their headquarters on the business of the council shall be as determined from time to time by the council with the approval of the Minister.

(3) *Representation Allowances*.—The council may grant to the vice-presidents and directors of laboratories special representation (hospitality) allowance of R200 per annum. Other senior officers shall be reimbursed for such representation (hospitality) expenses as they may have reasonably incurred in the interests of the council.

(4) *Verantwoordelikheidstoelaes.*—Die raad kan onder spesiale omstandighede en vir sodanige tydperke as wat hy mag vasstel, met goedkeuring van die Minister, aan amptenare 'n nie-pensioendraende verantwoordelikheidstoelaes toestaan; met dien verstande dat sodanige toelaes wat aan 'n amptenaar betaal word, nie die bedrag van R360 per jaar te bowe mag gaan nie.

(5) *Ander toelaes.*—Benewens bogenoemde toelaes kan die raad van tyd tot tyd met goedkeuring van die Minister sodanige ander spesiale toelaes as wat in buitengewone omstandighede nodig mag wees, aan spesifieke amptenare of werknemers of groepe amptenare of werknemers toestaan.

AFWESIGHEIDSVERLOF.

13. (1) Afwesigheidsverlof word soos volg toegestaan:—

(a) In die geval van die president, deur die Minister; die verlof van die president is soos dié vir amptenare wat onder subregulasie (3) van hierdie regulasie vermeld word.

(b) In die geval van amptenare en werknemers, deur die president of deur 'n amptenaar of amptenare, wat deur die president vir dié doel aangestel is.

(2) Verlof word toegestaan onderworpe aan die vereistes van die raad se diens en toegestane verlof kan teniger tyd deur die president gewysig word indien die belange van die raad se diens dit vereis.

(3) Aan alle amptenare in regulasie 3 genoem, kan 39 dae vakansieverlof per jaar met volle betaling toegestaan word. Negentien dae moet opeenvolgend binne 15 maande na die begindatum van elke jaarlikse tydsiklus wat op 1 Januarie begin, geneem word. Die orige 20 dae kan nie-opeenvolgend geneem word en kan opgehoop word.

(4) Aan alle amptenare in regulasies 4, 5 en 6 genoem, kan vakansieverlof met volle betaling soos volg toegestaan word:—

(a) Indien 'n salaris van R2,040 (manlike) of R1,680 (vroulike) of meer per jaar ontvang word, 35 dae per jaar, waarvan 15 dae opeenvolgend binne 15 maande na die begindatum van elke jaarlikse tydsiklus wat op 1 Januarie begin, geneem moet word. Die orige 20 dae kan nie-opeenvolgend geneem word en kan opgehoop word.

(b) Indien 'n salaris van minder as R2,040 (manlike) of R1,680 (vroulike) per jaar ontvang word—31 dae per jaar, waarvan 12 dae opeenvolgend binne 15 maande na die begindatum van elke jaarlikse tydsiklus wat op 1 Januarie begin, geneem moet word. Die orige 19 dae kan nie-opeenvolgend geneem word en kan opgehoop word.

(5) Aan tydelike Blanke amptenare of werknemers kan vakansieverlof op dieselfde basis soos aan die ooreenstemmende vaste personeel toegestaan word.

Geen gedeelte van hierdie verlof mag egter opgehoop word nie en al hierdie vakansieverlof moet binne 15 maande na die begindatum van elke jaarlikse tydsiklus wat op 1 Januarie begin, geneem word.

(6) Die maksimum hoeveelheid vakansieverlof wat opgehoop kan word, is 91 dae.

(7) Opgehoopte vakansieverlof het geen kontantwaarde by beëindiging van diens by die raad nie, behalwe in die geval waar 'n amptenaar of werknemer te sterwe kom of weens swak gesondheid uit diens moet tree voordat hy die uittredingsouderdom bereik het. Aan so 'n amptenaar of werknemer, of aan sy boedel, word 'n gratifikasie gelykstaande met die kontantwaarde van die vakansieverlof wat hom op die datum van sy afsterwe of uitdienstreding nog toekom, uitbetaal; met dien verstande dat die tydperk en opsigte waarvan betaling geskied, nie 91 dae te bowe mag gaan nie. Die kontantwaarde van die vakansieverlof s die salaris betaalbaar aan die amptenaar of werknemer vir die tydperk van die vakansieverlof ten opsigte waarvan die gratifikasie betaal word, tesame met die eventuele ewenskostetoelaes vir vermelde tydperk bereken teen die skale wat ten tyde van sy afsterwe of uitdienstreding van toepassing is.

(4) *Responsibility Allowances.*—The council may in special circumstances and for such periods as it may determine, with the approval of the Minister, grant to officers a non-pensionable responsibility allowance, provided that the responsibility allowance paid to any officer shall not exceed the sum of R360 per annum.

(5) *Other Allowances.*—Besides the above-mentioned allowances, the council may from time to time, with the approval of the Minister, grant such other special allowances as may be necessary in special circumstances to specific officers or employees or groups of officers or employees.

LEAVE OF ABSENCE.

13. (1) Leave of absence shall be granted as follows:—

(a) In the case of the president, by the Minister, the leave of the president shall be as for officers mentioned in sub-regulation (3) of this regulation.

(b) In the case of officers and employees, by the president, or by an officer or officers appointed for that purpose by the president.

(2) Leave shall be granted subject to the exigencies of the council's service, and leave granted may at any time be amended by the president, if the interests of the council's service so require.

(3) All officers listed under regulation 3 may be granted 39 days' vacation leave per annum on full pay. Nineteen days shall be taken consecutively within 15 months after the commencing date of each yearly cycle running from the 1st January. The remaining 20 days may be taken non-consecutively and may be accumulated.

(4) All officers listed in regulations 4, 5 and 6 may be granted vacation leave on full pay as follows:—

(a) If in receipt of a salary of R2,040 (male) or R1,680 (female) or more per annum, 35 days per annum, of which 15 days shall be taken consecutively within 15 months after the commencing date of each yearly cycle running from the 1st January. The remaining 20 days may be taken non-consecutively and may be accumulated.

(b) If in receipt of a salary of less than R2,040 (male) or R1,680 (female) per annum, 31 days per annum of which 12 days shall be taken consecutively within 15 months after the commencing date of each yearly cycle running from the 1st January. The remaining 19 days may be taken non-consecutively and may be accumulated.

(5) Temporary European officers or employees may be granted vacation leave on the same basis as the corresponding permanent staff.

None of this leave shall, however, be accumulated, and all this vacation leave shall be taken within 15 months after the commencing date of each yearly cycle running from the 1st January.

(6) The maximum amount of vacation leave which may be accumulated shall be 91 days.

(7) Accumulated vacation leave shall have no cash value upon the termination of service with the council, except in the case of the death of an officer or employee or his retirement due to poor health before reaching the age of retirement, when to him or to his estate a gratuity equivalent to the cash value of the vacation leave standing to his credit at the date of death or retirement shall be paid, provided that the period in respect of which payment is made does not exceed 91 days.

The cash value of the vacation leave shall be the salary payable to the officer or employee for the period of the vacation leave in respect of which the gratuity is paid, together with cost-of-living allowances, if any, for that period at the rates current at the time of his death or retirement.

(8) Indien enige van die openbare vakansiedae, Goeie Vrydag, Gelofte-dag, Kersdag of Nuwejaarsdag, of die normale werkdag tussen Kersdag en Nuwejaarsdag binne 'n tydperk van goedgekeurde verlof val, word so 'n vakansiedag of die aangeduide werkdag toegevoeg aan genoemde tydperk as 'n verdere tydperk van afwesigheidsverlof met volle betaling. Saterdag, Sondag of ander openbare vakansiedae as dié wat hierbo genoem is, wat binne 'n tydperk van goedgekeurde verlof val, word geag ingesluit te wees in genoemde tydperk van verlof.

(9) Die jaarlikse tydsiklus van alle amptenare en werknemers begin op 1 Januarie. Die vakansieverlof wat gedurende en ten opsigte van 'n tydperk van diens wat die eerste volle jaarlikse tydsiklus van 'n amptenaar of werknemer voorafgaan, toegestaan kan word, word bereken op die basis van die getal volle kalendermaande wat binne sodanige tydperk van diens val, met weglating van enige resulterende breuk. Hierdie verlof kan nie-opeenvolgend geneem word en kan opgehoop word. Indien 'n amptenaar of werknemer weens die vereistes van die raad se diens nie sy vakansieverlof binne 'n voorgeskrewe tydperk kan neem nie, kan die verlof met goedkeuring van die president na sy volgende siklus oorgedra word.

(10) Aan 'n amptenaar of werknemer wat uit die raad se diens bedank het, kan hoogstens sewe dae vakansieverlof met volle betaling toegestaan word, mits die verlof wat toegestaan word deur die vakansieverlof wat hom nog toekom en die duur van sy dienstydperk gedek is.

(11) Aan amptenare of werknemers wat weens siekte ongeskik is en derhalwe nie in staat is om hulle pligte te verrig nie, kan siekteverlof toegestaan word. Vir die toestaan van siekteverlof van meer as drie dae word die voorlegging van 'n bevredigende doktersertifikaat vereis.

(12) Aan permanente amptenare kan siekteverlof vir 'n tydperk van 120 dae met volle betaling en 'n verdere tydperk van 120 dae met halwe betaling in elke siklus van drie jaar toegestaan word. So 'n amptenaar se eerste siekteverlofsiklus van drie jaar begin op die datum waarop hy aangestel is.

(13) Aan alle amptenare of werknemers wat op 'n tydelike of los basis in diens is, kan siekteverlof tot 'n maksimum tydperk van 40 dae met volle betaling en 'n verdere tydperk van 40 dae met halwe betaling in elke tydsiklus van een jaar toegestaan word. So 'n amptenaar of werknemer se eerste siekteverlofsiklus van een jaar begin op die datum waarop hy aangestel is.

(14) Spesiale siekteverlof met volle betaling, benewens die siekteverlof in subregulasies (12) en (13) uiteengesit, kan aan 'n amptenaar of werknemer toegestaan word gedurende die tydperk van sy ongeskiktheid vir werk veroorsaak deur 'n ongeluk wat voortspruit uit en plaasvind in die loop van sy werk en wat 'n persoonlike besering of siekte meebring; met dien verstande dat waar die besering of siekte van so 'n aard is dat die amptenaar of werknemer kragtens die Ongevallewet, 1941, of enige wysiging daarvan, of enige ander Wet aangeneem ter vervanging daarvan, tot skadeloosstelling geregtig is, spesiale siekteverlof aan hom toegestaan kan word met betaling teen 'n skaal gelyk aan die verskil tussen sy volle salaris of loon en die skadeloosstelling wat kragtens die Ongevallewet, 1941, of enige wysiging daarvan, of enige ander Wet aangeneem ter vervanging daarvan, aan hom betaalbaar is.

(15) Spesiale afwesigheidsverlof met volle besoldiging kan aan 'n amptenaar of werknemer vir die volgende doeleindes toegestaan word:—

- (a) Wanneer hy binne die Republiek van Suid-Afrika 'n eksamen van 'n universiteit aflê of 'n ander eksamen aflê wat spesiaal deur die raad vir verlof-doeleindes kragtens hierdie subregulasie erken word;
- (b) wanneer hy geïsoleer of afgesonder moet word volgens geneeskundige instruksies, ingeval 'n lid van sy huishouding 'n aansteeklike of besmetlike siekte opgedoen het; en
- (c) wanneer hy sy diensplig as burger van die Republiek van Suid-Afrika moet verrig.

(8) If any of the public holidays, Good Friday, Day of the Covenant, Christmas Day or New Year's Day, or the normal working days between Christmas Day and New Year's Day, falls within any period of approved leave, such holiday or the indicated working days shall be added to the said period as a further period of leave of absence on full pay. Saturdays, Sundays or public holidays other than those mentioned above, which fall within any period of approved leave, shall be regarded as included in the said period of leave.

(9) The yearly cycle of all officers and employees shall run from the 1st January. The vacation leave which may be granted during and in respect of a period of service preceding the first full yearly cycle of an officer or employee, shall be calculated on the basis of the number of full calendar months falling within such a period of service, any resultant fraction to be omitted. This leave may be taken non-consecutively and may be accumulated. If an officer or employee is not able to take his vacation leave within a prescribed period owing to the exigencies of the council's service, the leave may, with the approval of the president, be carried forward into the next cycle.

(10) An officer or employee who has resigned from the service of the council may be granted vacation leave on full pay not exceeding seven days, provided that the leave granted is covered by vacation leave standing to his credit and by the length of his service.

(11) Officers or employees who are incapacitated through illness and are thus not able to carry out their duties may be granted sick leave. The granting of any sick leave in excess of three days shall be subject to the production of a satisfactory medical certificate.

(12) Permanent officers may be granted sick leave for a period of 120 days on full pay and an additional period of 120 days on half pay in each cycle of three years. The three-yearly sick leave cycle of such an officer shall run from the date of his appointment.

(13) All officers or employees employed on a temporary or casual basis may be granted sick leave for a maximum period of 40 days on full pay and an additional period of 40 days on half pay in each cycle of one year. The first yearly sick leave cycle of such an officer or employee shall run from the date of his appointment.

(14) An officer or employee may, in addition to the sick leave described in sub-regulations (12) and (13), be granted special sick leave on full pay during the period of his incapacitation for work where such incapacitation is the result of an accident arising out of and in course of his employment and involving personal injury or illness provided that, where the injury or illness is such as to entitle the officer or employee to compensation under the Workmen's Compensation Act, 1941, or any amendment thereof, or any other Act passed in substitution therefor he may be granted special sick leave with pay at a rate equal to the difference between his full salary or wage and the compensation payable to him under the Workmen's Compensation Act, 1941, or any amendment thereof, or any other Act passed in substitution therefor.

(15) Special leave of absence on full pay may be granted to an officer or employee for the following purposes:—

- (a) When he is sitting for an examination held within the Republic of South Africa by a university, or any examination specially approved by the council for purposes of leave under this sub-regulation;
- (b) when as a result of a member of his household having contracted an infectious or contagious disease he has been isolated or segregated under medical instructions;
- (c) when he is undertaking compulsory service as a citizen of the Republic of South Africa.

(16) Spesiale afwesigheidsverlof kan te eniger tyd toegestaan word vir navorsing, studie of enige ander doel wat deur die raad goedgekeur word, en wel vir sodanige tydperk en op sodanige voorwaardes betreffende salaris as wat die raad mag besluit.

(17) Aan tydelike nie-Blanke werknemers van die raad kan verlof soos volg toegestaan word:—

Vakansieverlof, 10 werkdag per jaar;

Siekteverlof, 10 werkdag per jaar.

(18) Behalwe dat die raad bogenoemde verlofvoorregte oestaan sluit by sy laboratoriums, institute en kantore elke jaar gedurende die tydperk tussen Kers- en Nuwe-aarsdag.

UITTREDINGSOUDERDOM.

14. (1) 'n Amptenaar tree uit die diens van die raad aan die einde van die kalenderjaar waarin hy die ouderdom van 60 jaar bereik.

(2) Die aanstelling van 'n amptenaar wat die uittredingsouderdom bereik het, kan deur die raad hernu word vir sodanige verdere tydperk as wat hy goed ag, maar wat nie verby die 31ste dag van Desember van die kalenderjaar waarin sodanige amptenaar die ouderdom van 65 jaar bereik, strek nie; met dien verstande dat die betrokke amptenaar die reg het om nie later nie as 60 dae na sy pensioendatum, soos bepaal in die regulasie van die Voorsorgfonds en Pensioenskema vir Universiteitsinrigtings, soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1134 van 19 Mei 1950, soos gewysig, skriftelik te kies om sy lidmaatskap van die Voorsorgfonds te beëindig met ingang van sodanige pensioendatum wanneer hy op 'n volle voordeel geregtig is.

NAKOMING VAN OPDRAGTE.

15. Elke amptenaar of werknemer moet alle wettige opdragte van 'n amptenaar of werknemer met die nodige gesag om sodanige opdragte te gee, onvoorwaardelik nakom. As 'n amptenaar of werknemer aan wie so 'n opdrag gegee word van mening is dat hy rede het tot klagte as gevolg van sodanige opdrag, kan hy genoemde amptenaar of werknemer versoek om die opdrag skriftelik te herhaal en om sy klagte aan die hoof van sy afdeling, kantoor of inrigting te rapporteer, wat dan die saak vir beslissing aan die president moet voorlê.

WOONADRESSE VAN AMPTENARE EN WERKNEMERS.

16. Elke amptenaar of werknemer moet sy woonadres en enige verandering daarvan meedeel aan die amptenaar of werknemer onder wie se onmiddellike beheer of toesig hy geplaas is en die woonadres en veranderings daarvan moet opgeteken word in die afdeling, kantoor of inrigting waarin hy diens doen.

DIENSURE.

17. (1) Amptenare of werknemers moet hulle in hul onderskeie kantore op werkdag hou aan die gereelde diensure wat die president voorskryf.

(2) Die hoof van elke afdeling, kantoor of inrigting moet toesien dat amptenare of werknemers onder sy beheer hulle hou aan die diensure wat ingevolge hierdie regulasie voorgeskryf word.

(3) Ondanks andersluidende bepalings van hierdie regulasie, moet elke amptenaar of werknemer, wanneer die president of die amptenaar of werknemer onder wie se onmiddellike beheer of toesig hy staan dit verlang, in sy kantoor of op diens wees op ander tye as en benewens die voorgeskrewe ure en, indien dit aldus van hom verlang word, het hy geen aanspraak op bykomende vergoeding of oortydbetaling nie tensy spesiale voorwaardes of regulasies betreffende oortydbetaling op sy indiensneming van toepassing is.

PLIGSBETRAGTING.

18. (1) 'n Amptenaar of werknemer moet hom gedurende die diensure aan die vervulling van sy pligte wy en mag nie toelaat dat sy aandag deur private sake in beslag geneem word nie.

(16) Special leave of absence may be granted at any time for research, study or any other purpose approved by the council, for such period and upon such conditions in regard to salary as the council may decide.

(17) Temporary non-European employees of the council may be granted leave as follows:—

Vacation leave, 10 working days per annum.

Sick leave, 10 working days per annum.

(18) In addition to granting the above-mentioned leave benefits, the council shall close its laboratories, institutes and offices every year during the period which falls between Christmas Day and New Year's Day.

AGE OF RETIREMENT.

14. (1) An officer shall retire from the council's service at the close of the calendar year in which such officer reaches the age of 60 years.

(2) The appointment of an officer who has reached the retiring age may be renewed by the council for such further period as it may deem fit, but such period shall not extend beyond the 31st day of December of the calendar year in which such officer attains the age of 65 years; provided that the officer concerned shall have the right to elect, in writing, not later than 60 days after his superannuation date, as defined in the regulations of the Provident Fund and Pension Scheme for University Institutions, as published in Government Notice No. 1134 of 19th May, 1950, to terminate his membership of the Provident Fund with effect from such superannuation date when he shall be entitled to a full benefit.

OBEDIENCE TO INSTRUCTIONS.

15. Every officer or employer shall obey implicitly every lawful instruction given to him by an officer or employee who has the necessary authority to give such an instruction. If an officer or employee to whom such instruction is given considers that he has grounds for complaint arising out of such instruction, he may ask the superior officer or employee to repeat the instruction in writing and to report his complaint to the head of his branch, office or institution, who shall thereupon submit the matter for decision to the president.

RESIDENTIAL ADDRESSES OF OFFICERS AND EMPLOYEES.

16. The residential address, and any change thereof, of every officer or employee shall be notified by him to the officer or employee under whose immediate control or supervision he is placed and shall be recorded in the branch, office or institution in which he is serving.

HOURS OF ATTENDANCE.

17. (1) Officers or employees shall observe such regular hours of attendance at their respective offices on working days as the president shall direct.

(2) The head of every branch, office or institution shall be responsible for the observance by the officers or employees under his control of the hours of attendance prescribed under this regulation.

(3) Notwithstanding anything to the contrary contained in this regulation, every officer or employee shall, when required to do so by the president or by the officer or employee under whose immediate control or supervision he is, attend at his office, or be on duty at times other than and in addition to the prescribed hours, and, if so required, shall have no claim to additional remuneration or overtime payment, unless his employment is governed by special conditions or regulations as to overtime payment.

ATTENTION TO DUTY.

18. (1) An officer or employee shall, during the hours of attendance, devote himself to the discharge of his duties, and shall not allow his attention to be engaged upon private affairs.

(2) Geen amptenaar of werknemer mag sy kantoor gedurende die diensure vir private sake verlaat nie, behalwe met die toestemming van die hoof van sy afdeling, kantoor of inrigting.

LAATKOM EN ONGEREELDHEID.

19. 'n Amptenaar of werknemer wat 'n gewoonte daarvan maak om laat te kom of gedurende die voorgeskrewe diensure ongereeld op sy pos te wees of wat versuim om in sy kantoor of op diens te wees vir die langer tydperke waarvoor by subregulasie (3) van regulasie 17 voorsiening gemaak is, is skuldig aan oortreding van hierdie regulasies.

LONENDE WERK BUITE DIE RAAD SE DIENS.

20. Geen amptenaar of werknemer mag te eniger tyd sonder die raad se toestemming private werk vir beloning verrig of onderneem om te verrig nie. Die raad kan sodanige werk toelaat onderworpe aan sodanige voorwaardes en reëlins betreffende die gelde of ander beloning aan die amptenaar of werknemer betaalbaar, as wat hy goedvind.

ONTSLAG VAN AMPTENARE OF WERKNEMERS VAN DIE RAAD.

21. (1) Ondanks andersluidende bepalings van hierdie regulasies, kan die raad na behoorlike ondersoek 'n amptenaar of werknemer se aanstelling beëindig, hetsy op staande voet of met sodanige kennisgewing as wat die raad onder die omstandighede dienstig beskou, indien sodanige amptenaar of werknemer 'n bepaling van hierdie regulasies oortree of indien hy:—

- (a) 'n wettige bevel wat aan hom gegee is deur iemand wat bevoeg is om dit te doen, nie gehoorsaam nie, dit verontagsaam of opsetlik versuim om dit uit te voer, of deur woord of daad weerspanningheid aan die dag lê;
- (b) nalatig of traag is in die vervulling van sy pligte;
- (c) onbekwaam of onbevoeg is of word vir die vervulling van sy pligte;
- (d) hom op 'n skandelijke, onbehoorlike of onbetaamlike manier gedra, of terwyl hy op diens is, skromelik onhoflik teenoor 'n ander amptenaar of werknemer of 'n lid van die publiek optree;
- (e) verslaaf is aan sterk drank of bedwelmende middels;
- (f) insolvent raak of sy boedel afstaan ten behoeve van, of skikkings tref met sy skuldeisers of indien daar 'n siviële gyselingsbevel deur 'n geregshof teen hom gegee word, tensy hy kan aantoon dat sy insolvensie, boedelafstand, skikking of siviële gyseling deur onvermydelike teenspoed veroorsaak is;
- (g) in geldelike moeilikheid geraak, indien sodanige geldelike moeilikheid veroorsaak is deur onversigtigheid of 'n ander laakbare oorsaak en nadelig is vir die getroue vervulling van sy pligte;
- (h) hom wederregtelik eiendom van die raad toeëien of dit onbehoorlik gebruik onder omstandighede wat nie 'n strafregtelike oortreding uitmaak nie;
- (i) 'n strafregtelike oortreding begaan;
- (j) sonder verlof of geldelike rede van sy kantoor of diens afwesig is;
- (k) met die doel om 'n voorreg of voordeel met betrekking tot sy amptelike posisie of sy pligte te verkry of om die raad nadeel of skade te berokken, 'n onjuiste of valse verklaring doen wetende dat so 'n verklaring onjuis of vals is;
- (l) behalwe in die uitvoering van sy pligte as amptenaar of werknemer van die raad aan enigeen vertrouwlike inligting betreffende die werk en werksaamhede van die raad verstrek;
- (m) deur sy gedrag of sy gepubliseerde geskrifte die goeie naam van die raad benadeel.

(2) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie regulasies, kan die raad in gevalle van wangedrag wat nie van ernstige aard is nie, die beampte of werknemer na behoorlike ondersoek onskuldig bevind en die aanklag teen hom afwys of hom skuldig bevind en waarsku of regwys.

(2) No officer or employee shall leave his office for private business during the hours of attendance except with the permission of the head of his branch, office or institution.

UNPUNCTUALITY AND IRREGULARITY.

19. An officer or employee who develops habits of unpunctuality or irregularity in his attendance during the prescribed hours, or who fails to be in attendance at his office or on duty for any longer period as provided in subregulation (3) of regulation 17, shall be guilty of a contravention of these regulations.

REMUNERATIVE WORK OUTSIDE THE COUNCIL'S SERVICE.

20. An officer or employee shall not perform or undertake to perform any private work for financial reward at any time without the permission of the council. The council may permit such work subject to such conditions and to such arrangements in regard to the fees or other reward payable to the officer or employee, as it may deem fit.

DISMISSAL OF OFFICERS OR EMPLOYEES OF THE COUNCIL.

21. (1) Notwithstanding anything to the contrary contained in these regulations, the council may, after due enquiry, terminate an officer's or employee's appointment either summarily or on such notice as the council may deem expedient in the circumstances if such officer or employee contravenes any provision of these regulations or if he:—

- (a) disobeys, disregards or makes wilful default in carrying out a lawful order given to him by a person having authority to give such an order or if his work or conduct displays insubordination;
- (b) is negligent or indolent in the discharge of his duties;
- (c) is or becomes inefficient or incompetent for the discharge of his duties;
- (d) conducts himself in a disgraceful, improper or unbecoming manner, or whilst on duty shows gross discourtesy to another officer or employee or to any member of the public;
- (e) is addicted to intoxicants or stupefying drugs;
- (f) becomes insolvent or assigns his estate for the benefit of, or compromises with, his creditors or has a decree of civil imprisonment made against him by any court of law, unless he can show that his insolvency, assignment, compromise or civil imprisonment has been occasioned by unavoidable misfortune;
- (g) becomes pecuniarily embarrassed, if such pecuniary embarrassment is occasioned by imprudence or other reprehensible cause and is prejudicial to the faithful performance of his duties;
- (h) misappropriates or improperly uses any property of the council under circumstances which do not constitute a criminal offence;
- (i) commits a criminal offence;
- (j) absents himself from his office or duty without leave or valid cause;
- (k) with a view to obtaining any privilege or advantage in relation to his official position or his duties or to causing prejudice or injury to the council, makes an incorrect or false statement knowing such statement to be incorrect or false;
- (l) communicates to any person, otherwise than in the performance of his duties as an officer of the council, any confidential information relating to the work and activities of the council;
- (m) by his conduct or his published writings damages the council's reputation.

(2) In the case of misconduct not of a serious character the council may, notwithstanding anything to the contrary in these regulations, after due enquiry find the officer or employee not guilty and dismiss the charge, or find him guilty and either caution or reprimand him.

(3) Ondanks andersluidende bepalinge in hierdie regulasies, kan die raad in die geval van wangedrag van ernstige aard en na behoorlike ondersoek:—

- (a) die betrokke amptenaar of werknemer waarsku of tereg wys; of
- (b) salarisverhogings vir 'n bepaalde aantal jare weerhou; of
- (c) sy rang verlaag; of
- (d) hom ontslaan; of
- (e) die amptenaar of werknemer versoek om met ingang van 'n bepaalde datum te bedank, en indien hy versuim om sy bedanking in te dien, word hy geag ontslaan te wees met ingang van die bepaalde datum.

(4) Die amptenaar of werknemer wat, na beweer word, wangedrag skuldig is, kan, indien hy dit verlang, eis dat die aanklag van wangedrag teen hom op skrif gestel word, en kan die raad ook versoek om na voltooiing van ondersoek die raad se bevinding skriftelik aan hom mee te deel.

(5) Indien die amptenaar of werknemer die aanklag ontken, moet hy in die geleentheid gestel word om homself persoonlik of deur middel van 'n verteenwoordiger te verdedig.

(6) 'n Amptenaar of werknemer wie se aanstelling kragtens subregulasie (1) van hierdie regulasies deur die raad beëindig word, het die reg om hom op die Minister te roep mits kennis van sy voorneme om te appelleer, binne 14 dae na ontvangs van die kennisgewing waarby sy aanstelling beëindig word, aan die raad en die Minister gegee word. Die Minister se beslissing oor so 'n appel is bindend.

(7) In afwagting van die raad se beslissing kragtens subregulasie (1) van hierdie regulasie, kan die president, indien hy dit dienstig ag, 'n amptenaar of werknemer wat in 'n oortreding ingevolge vermeldde subregulasie skuldig word, skors, en hy kan die skorsing te eniger tyd intrek.

(8) 'n Amptenaar of werknemer wat soos voornoem skors is, is vir die tydperk van sy skorsing nie op 'n goedgekeurde bedrag nie; met dien verstande dat die raad 'n goedgekeurde bedrag kan gelas dat die hele of 'n gedeelte van die besoldiging van sodanige amptenaar of werknemer in hom betaal word.

(9) Indien 'n amptenaar of werknemer ingevolge subregulasie (7) van hierdie regulasie geskors is, maar die raad hom nie daarna kragtens die bepalinge van subregulasie (3) van hierdie regulasie ontslaan of versoek om te bedank of in rang verlaag nie, moet hy herstel word in die betrekking wat hy ten tyde van sy skorsing beklee het, en die volle besoldiging moet vir die tydperk van skorsing in hom betaal word.

No. R. 514.] [30 Maart 1962.]

WET OP STANDAARDE, 1962.

REGULASIES VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Die Staatspresident het kragtens die bevoegdheid by tikel *sewe-en-twintig* van die Wet op Standaard, 1962 (Act No. 33 van 1962), aan hom verleen, die volgende regulasies met ingang van 1 April 1962 uitgevaardig:—

DEEL I.

WOORDBEPALING.

1. Tensy uit die samehang anders blyk, beteken in hierdie regulasies—

„beampte” iemand wat kragtens artikel *twaaif* van die Wet in 'n voltydse of deeltydse hoedanigheid as lid van die personeel van die raad aangestel is, of kragtens genoemde artikel *twaaif* geag word as lid van die personeel van die raad aangestel te wees en verder, iemand wat kragtens artikel *twaaif* van die Wet in 'n voltydse of deeltydse hoedanigheid na die diens van die raad oorgeplaas is;

(3) In the case of misconduct of a serious character the council may, notwithstanding anything to the contrary in these regulations, after due enquiry:—

- (a) caution or reprimand the officer or employee concerned; or
- (b) cancel the award of increments for a stated period of years; or
- (c) reduce him in grade; or
- (d) discharge him; or
- (e) call upon the officer or employee to resign as from a specified date, he being deemed to have been discharged as from the specified date if he fails to submit a resignation.

(4) The officer or employee alleged to be guilty of misconduct may, if he so desires, require the charge of misconduct to be formulated to him in writing, and may also request the council on the completion of its investigations to communicate its findings to him in writing.

(5) If the officer or employee denies the charge he shall be afforded the opportunity of being heard personally or through a representative in his own defence.

(6) An officer or employee whose appointment is terminated by the council in terms of sub-regulation (1) of this regulation shall have the right to appeal to the Minister, provided that notice of intention to appeal is given to the council and the Minister within 14 days after the receipt of the notice terminating his appointment. The decision of the Minister on any such appeal shall be final.

(7) Pending the decision of the council under sub-regulation (1) of this regulation, the president may, if he deems it expedient, suspend from duty any officer or employee accused of any contravention under that sub-regulation, and may at any time cancel the suspension.

(8) An officer or employee who has been suspended from duty as aforesaid shall not be entitled to any emoluments for the period of his suspension; provided that the council may at its discretion order payment to such officer or employee of the whole or a portion of his emoluments.

(9) If an officer or employee is under suspension from duty under sub-regulation (7) of this regulation but is not thereafter in terms of sub-regulation (3) of this regulation dismissed or called upon to resign or reduced in grade by the council, he shall be reinstated in the post which he held at the time of his suspension and shall be paid the full emoluments for the period of his suspension.

No. R. 514.] [30 March 1962.]

STANDARDS ACT, 1962.

REGULATIONS OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

The State President has, by virtue of the powers vested in him by section *twenty-seven* of the Standards Act, 1962 (Act No. 33 of 1962), made the following regulations with effect from 1st April, 1962:—

PART I.

DEFINITIONS.

1. In these regulations, unless inconsistent with the context, the expression—

“officer” means any person appointed in terms of section *twelve* of the Act in a full-time or part-time capacity as a member of the staff of the council, or deemed to have been appointed a member of the staff of the council in terms of the said section *twelve*, and further, any person transferred to the service of the council in a full-time or part-time capacity in terms of section *twelve* of the Act;

„die Wet” die Wet op Standaarde, 1962 (Wet No. 33 van 1962);

„kalendermaand” ’n periode van die eerste dag van ’n besondere maand tot en met die laaste dag van dieselfde maand;

en het enige uitdrukking waaraan ’n betekenis in die Wet gegee is, dieselfde betekenis wanneer dit in hierdie regulasies gebruik word, tensy die samehang ’n ander betekenis aandui.

BEEÏNDIGING VAN AANSTELLING VAN RAADSLEDE.

2. ’n Lid van die raad ontruim sy amp as hy—
 - (1) insolvent raak of sy boedel ten behoewe van sy krediteure afstaan of ’n skikking met sy krediteure tref;
 - (2) ontoerekenbaar word of skuldig aan ’n oortreding bevind en veroordeel word tot gevangenisstraf sonder die keuse van ’n boete;
 - (3) sonder verlof van die raad van twee agtereenvolgende gewone vergaderings van die raad afwesig is;
 - (4) sy amp neerlê in ’n skriftelike mededeling wat aan die voorsitter van die raad gerig is;
 - (5) behalwe in die vervulling van sy pligte as lid van die raad aan enigeen vertroulike inligting betreffende die raad se werksaamhede meedeel.

NOTULE VAN VERGADERINGS.

3. (1) Notule moet gehou word sowel van die verrigtinge van elke raadsvergadering as van komiteevergaderings wat die raad mag gelas. Sodanige notule moet by die eersvolgende vergadering van die raad of die komitee, na gelang van die geval, vir bekragtiging voorgelê word, en na bekragtiging deur die persoon wat op die vergadering voorsit, onderteken word.

(2) ’n Afskrif van die notule van elke vergadering van die raad moet so gou doenlik na afloop van die vergadering aan die Minister gestuur word.

(3) Die notule van alle vergaderings van die raad en van sodanige komitees as wat die raad mag gelas, moet so spoedig doenlik na verloop van die betrokke vergadering aan alle raadslede gestuur word.

DEEL II.

PERSENEELREGULASIES.

4. Beamptes word in onderstaande kategorieë ingedeel:—

- (1) Direkteur, tegniese, skakel- en inligtingsbeamptes,
- (2) administratiewe en klerklike beamptes,
- (3) tegniese assistente,
- (4) ander persone wat ooreenkomstig die bepalings van hierdie regulasies aangestel mag word.

GRADE EN SALARISSE VAN BEAMPTES.

5. Die grade en salarisskaal van toepassing op beamptes is die wat die raad, met goedkeuring van die Minister, bepaal.

TYDELIKE BEAMPTES.

6. Die raad kan, op ’n tydelike basis en sonder lidmaatskap van die voorsorgfonds, Blanke en nie-Blanke personeel soos bodes, skoonmakers, nagwagte, ongeskoolde laboratoriumassistenten en ander personeel aanstel. Hierdie personeel word teen die salaris en op die voorwaardes aangestel wat die raad goedvind.

AANVANGSALARISSE.

7. ’n Beampte kan volgens sy ondervinding en kwalifikasies op enige geskikte kerf van die toepaslike salarisskaal aangestel word.

PERMANENTE BEAMPTES.

8. (1) Elke aanstelling van ’n beampte is onderworpe aan ’n proeftydperk van minstens een jaar.

(2) Na afloop van die proeftydperk moet die aanstelling, met die oog op die voortbestaan daarvan, formeel bekragtig word.

„the Act” means the Standards Act, 1962 (Act No. 33 of 1962);

„calendar month” means a period running from the first day of any particular month up to and including the last day of the same month;

and any expression to which a meaning is assigned in the Act shall, when used in these regulations, have the same meaning unless the context indicates another meaning.

TERMINATION OF APPOINTMENT OF MEMBERS OF THE COUNCIL.

2. A member of the council vacates his office—

- (1) if he becomes insolvent or assigns his estate for the benefit of, or compromises with his creditors;
- (2) if he becomes of unsound mind or is convicted of an offence and sentenced to imprisonment without the option of a fine;
- (3) if he has absented himself without leave of the council from two consecutive ordinary meetings of the council;
- (4) if he relinquishes his office by serving a written notice on the chairman of the council to that effect;
- (5) if otherwise than in the performance of his duties as a member of the council he communicates any person confidential information relating to the activities of the council.

MINUTES OF MEETINGS.

3. (1) Minutes shall be kept of the proceedings of every meeting of the council and of such committees as the council may direct. Such minutes shall be submitted for confirmation at the next meeting of the council or the committee, as the case may be, and shall after confirmation be endorsed to that effect by the person acting as chairman at that meeting.

(2) A copy of the minutes of every meeting of the council shall be sent to the Minister as soon as possible after the meeting.

(3) The minutes of all meetings of the council and of such committees as the council may direct shall be sent to all members of the council as soon as possible after the meeting to which they relate.

PART II.

STAFF REGULATIONS.

4. Officers are grouped in the following categories:

- (1) Director, technical officers, liaison officers and information officers;
- (2) administrative officers and clerical officers;
- (3) technical assistants;
- (4) such other persons as may be appointed in terms of these regulations.

GRADES AND SALARIES OF OFFICERS.

5. The grades and salary scales applicable to the officers are determined by the council with the approval of the Minister.

TEMPORARY OFFICERS.

6. The council may appoint on a temporary basis a person without membership of the Provident Fund, White or non-White staff such as messengers, cleaners, night watchmen, unskilled laboratory assistants and other staff. These members of the staff are appointed at the salary and on the conditions that the council stipulates.

COMMENCING SALARIES.

7. An officer may, according to his experience and qualifications, be appointed at any appropriate notch in the applicable salary scale.

PERMANENT OFFICERS.

8. (1) Every appointment of an officer is subject to a probationary period of at least one year.

(2) At the expiry of the probationary period there shall be a formal confirmation of the appointment if it is to be continued.

(3) 'n Beampte kan op enige plek aangestel word en kan van die een afdeling, kantoor of sentrum na 'n ander afdeling, kantoor of sentrum al na die raad se diens dit vereis, oorgeplaas word.

BEËINDIGING VAN DIENS.

9. (1) Een kalendermaand kennisgewing van diensbeëindiging moet gegee word deur of aan alle beamptes, net inbegrip van dié wat op proef aangestel is, maar met uitsondering van die direkteur, vir wie die kennisgewingsydperk drie kalendermaande is.

(2) 'n Kennisgewing van diensbeëindiging ingevolge hierdie regulasies moet op skrif gestel en persoonlik of per aangetekende pos aan die beampte of aan die raad, al na die geval, beteken word.

(3) Indien 'n aanstelling wat bekragtig is, deur kennisgewing ingevolge hierdie regulasie beëindig word, is die betrokke beampte geregtig om hom op die Minister te beroep. So 'n beampte moet binne 14 dae na die datum van die kennisgewing van die beëindiging van sy aanstelling die raad en die Minister in kennis stel van sy appél. Die Minister se beslissing oor so 'n appél is finaal.

(4) Ondanks andersluidende bepalinge in hierdie regulasie is die beëindiging van diens van 'n nie-Blanke ongekwalifiseerde arbeider onderworpe aan kennisgewing van 24 uur deur een van die partye.

SALARISVERHOOGINGS.

10. (1) Jaarlikse salarisverhoging binne die bestek van een van die goedgekeurde salarisskale van die verskillende grade van beamptes geskied nie outomaties nie maar word op verdienste gegrond.

(2) Die raad kan in die geval van buitengewone ver dienstelikeit meer as een salarisverhoging gedurende 'n jaar toeken.

TOELAES.

11. (1) *Lewenskostoelaes* is betaalbaar aan beamptes op dieselfde grondslag en teen die skale wat van tyd tot tyd in die Staatsdiens betaalbaar is.

(2) *Reis- en verblyftoelaes*.—Die skale vir reis- en verblyftoelaes betaalbaar aan beamptes terwyl hulle in verband met sake van die raad van hulle hoofkwartier afwesig is, word van tyd tot tyd deur die raad met die goedkeuring van die Minister vasgestel.

(3) *Onthaaltoelaes*.—Die raad kan aan die direkteur 'n spesiale onthaaltoelae van R300 per jaar toestaan. Ander senior beamptes ontvang terugbetaling van die koste wat hulle redelikerwys vir onthaaldoeleindes in die belang van die raad aangegaan het.

(4) *Verantwoordelikheidstoelaes*.—Die raad kan onder spesiale omstandighede en vir 'n tydperk wat hy kan vasstel, met die goedkeuring van die Minister aan 'n beampte 'n nie-pensioendraende verantwoordelikheidstoelae toestaan; met dien verstande dat so 'n toelae wat aan 'n beampte betaal word hoogstens R360 per jaar bedra.

(5) *Ander toelaes*.—Benewens bogenoemde toelaes kan die raad van tyd tot tyd met die goedkeuring van die Minister ander spesiale toelaes wat in buitengewone omstandighede nodig mag wees, aan spesifieke beamptes of groepe beamptes toestaan.

AFWESIGHEIDSVERLOF.

12. (1) Afwesigheidsverlof word soos volg toegestaan:—

(a) In die geval van die direkteur, deur die voorsitter van die raad; die verlof van die direkteur is dié wat geld vir beamptes wat onder regulasie 4 (1) vermeld word.

(b) In die geval van ander beamptes, deur die direkteur of deur 'n beampte of beamptes wat deur die direkteur daartoe aangestel is.

(2) Verlof word behoudens die vereistes van die raad se diens toegestaan en toegestane verlof kan te eniger tyd deur die direkteur gewysig word indien die belange van die raad se diens dit vereis.

(3) An officer may be appointed at any place and may be transferred from one section, office, or centre to any other section, office, or centre according to the exigencies of the council's service.

TERMINATION OF SERVICE.

9. (1) One calendar month's notice of termination of service shall be given by or to all officers, including those serving on probation, except the director in whose case the notice shall be of three calendar months' duration.

(2) A notice terminating an appointment under these regulations shall be in writing and shall be served on the officer or on the council, as the case may be, personally or by registered post.

(3) If an appointment which has been confirmed is terminated by notice under this regulation, the officer concerned has the right to appeal to the Minister. Notice of appeal must be given by such officer to the council and the Minister within 14 days after the date of the notice terminating his appointment. The decision of the Minister on any such appeal is final.

(4) Notwithstanding anything to the contrary in this regulation the termination of employment of any non-White unskilled labourer is subject to 24 hours' notice by either party.

SALARY INCREMENTS.

10. (1) Annual salary increments within the approved scales of salary of the various grades of officers are not automatic but are based on merit.

(2) The council may, in cases of exceptional merit, grant more than one salary increment in a year.

ALLOWANCES.

11. (1) *Cost-of-living Allowances* are payable to officers on the same basis and at the same rates as are from time to time payable in the Public Service.

(2) *Travelling and Subsistence Allowances*.—The rates of travelling and subsistence allowances payable to officers while absent from headquarters on the business of the council are determined from time to time by the council with the approval of the Minister.

(3) *Hospitality Allowances*.—The council may grant to the director a special hospitality allowance of R300 per year. Other senior officers shall be reimbursed for such hospitality expenses as they may have reasonably incurred in the interests of the council.

(4) *Responsibility Allowances*.—The council may, with the approval of the Minister, in special circumstances and for such periods as it may determine, grant to officers a non-pensionable responsibility allowance; provided that such allowance paid to an officer shall not exceed the amount of R360 per annum.

(5) *Other Allowances*.—Besides the above-mentioned allowances the council may from time to time with the approval of the Minister grant to specific officers or groups of officers such other special allowances as may be necessary in exceptional circumstances.

LEAVE OF ABSENCE.

12. (1) Leave of absence shall be granted as follows:—

(a) In the case of the director, by the chairman of the council; the leave of the director shall be as for officers mentioned in regulation 4 (1).

(b) In the case of officers, by the director, or by an officer or officers appointed for that purpose by the director.

(2) Leave is granted subject to the exigencies of the council's service, and leave granted may at any time be amended by the director in the interests of the council's service.

(3) Aan 'n beamppte in regulasie 4 (1) genoem, word 42 dae vakansieverlof per jaar met volle betaling toegestaan. Negentien dae moet opeenvolgend geneem word binne 15 maande na die begindatum van elke jaarlikse tydsiklus wat op 1 Januarie begin. Die orige 23 dae kan nie-opeenvolgend geneem word en kan opgehoop word.

(4) Aan 'n beamppte in regulasies 4 (2) en (3) genoem, kan vakansieverlof met volle betaling soos volg toegestaan word:—

(a) In die geval van 'n manlike beamppte wat 'n salaris van R2,040 of meer per jaar ontvang, of 'n vroulike beamppte wat 'n salaris van R1,680 of meer ontvang: Agt-en-dertig dae per jaar, waarvan 15 dae opeenvolgend binne 15 maande na die begindatum van elke jaarlikse tydsiklus wat op 1 Januarie begin, geneem moet word. Die orige 23 dae kan nie-opeenvolgend geneem word en kan opgehoop word.

(b) In die geval van 'n manlike beamppte wat 'n salaris van minder as R2,040 per jaar ontvang, of 'n vroulike beamppte wat 'n salaris van minder as R1,680 per jaar ontvang: Vier-en-dertig dae per jaar, waarvan 12 dae opeenvolgend binne 15 maande na die begindatum van elke jaarlikse tydsiklus wat op 1 Januarie begin, geneem moet word. Die orige 22 dae kan nie-opeenvolgend geneem word en kan opgehoop word.

(5) Aan tydelike blanke beamptes kan vakansieverlof op dieselfde grondslag as aan die ooreenstemmende beamptes op die permanente personeel toegestaan word.

Geen gedeelte van dié verlof mag egter opgehoop word nie en al hierdie vakansieverlof moet binne 15 maande na die begindatum van elke jaarlikse tydsiklus wat op 1 Januarie begin, geneem word.

(6) Hoogstens 91 dae vakansieverlof kan opgehoop word.

(7) Opgehoopde vakansieverlof het by beëindiging van diens by die raad geen kontantwaarde nie, behalwe in die geval van 'n beamppte wat te sterwe kom of weens swak gesondheid uit diens moet tree voordat hy die uitredings-ouderdom bereik het. Aan so 'n beamppte, of aan sy boedel, word 'n gratifikasie gelykstaande aan die kontantwaarde van die vakansieverlof wat op die datum van sy afsterwe of uitdienstreding tot sy krediet staan, uitbetaal; met dien verstande dat die tydperk ten opsigte waarvan betaling geskied, hoogstens 91 dae is. Die kontantwaarde van die vakansieverlof is die salaris betaalbaar aan die beamppte vir die tydperk van die vakansieverlof ten opsigte waarvan die gratifikasie betaal word, benewens die lewenskostetoelae, as daar is, vir vermelde tydperk bereken teen die skale wat ten tye van sy afsterwe of uitdienstreding van toepassing is.

(8) Indien een van die openbare vakansiedae, Goeie Vrydag, Geloftedag, Kersdag of Nuwejaarsdag binne 'n tydperk van goedgekeurde verlof val, word so 'n vakansiedag aan genoemde tydperk toegevoeg as verdere tydperk van afwesigheidsverlof met volle betaling. Sondaes of ander openbare vakansiedae as die hierbogenoemdes, wat binne 'n tydperk van goedgekeurde verlof val, word geag in genoemde tydperk van verlof ingesluit te wees.

(9) Die jaarlikse tydsiklus van elke beamppte begin met ingang 1 Januarie. Die vakansieverlof wat toegestaan kan word gedurende en ten opsigte van 'n tydperk van diens wat die eerste volle jaarlikse tydsiklus van 'n beamppte voorafgaan, word bereken op die basis van die getal volledige kalendermaande wat binne sodanige tydperk van diens val, met weglating van enige resulterende breuk. Hierdie verlof kan nie-opeenvolgend geneem word en kan opgehoop word. Indien 'n beamppte weens die vereistes van die raad se diens nie sy vakansieverlof binne die voorgeskrewe tydperk van 15 maande kan neem nie, kan die verlof met die goedkeuring van die direkteur of, in die geval van die direkteur, met die goedkeuring van die voorsitter van die raad, na sy volgende tydsiklus oorgedra word.

(10) Aan 'n beamppte wat uit die raad se diens bedank, word geen vakansieverlof gedurende sy laaste maand van diens toegestaan nie.

(3) Officers listed in regulation 4 (1) are granted 42 day vacation leave per annum on full pay. Nineteen days shall be taken consecutively within 15 months of the commencing date of each yearly cycle running from 1 January. The remaining 23 days may be taken non consecutively and may be accumulated.

(4) Officers listed in regulations 4 (2) and (3) may be granted vacation leave on full pay as follows:—

(a) If a male officer and in receipt of an annual salary of R2,040 or more or if a female officer and in receipt of an annual salary of R1,680 or more: Thirty-eight days per annum, of which 15 days shall be taken consecutively within 15 months of the commencing date of each yearly cycle running from 1st January. The remaining 23 days may be taken non-consecutively and may be accumulated.

(b) If a male officer and in receipt of an annual salary of less than R2,040 or if a female officer and in receipt of an annual salary of less than R1,680: Thirty-four days per annum of which 12 days shall be taken consecutively within 15 months of the commencing date of each yearly cycle running from 1st January. The remaining 22 days may be taken non-consecutively and may be accumulated.

(5) Temporary White officers may be granted vacation leave on the same basis as the corresponding officers of the permanent staff. None of this leave shall, however, be accumulated, and all this vacation leave shall be taken within 15 months of the commencing date of each yearly cycle running from 1st January.

(6) The maximum amount of vacation leave which may be accumulated is 91 days.

(7) Accumulated vacation leave has no cash value upon the termination of service with the council, except in the case of the death of an officer or his retirement because of poor health before reaching the age of retirement. To such an officer or to his estate a gratuity equivalent to the cash value of the vacation leave standing to his credit at the date of death or retirement shall be paid; provided that the period in respect of which payment is made does not exceed 91 days. The cash value of the vacation leave shall be the salary payable to the officer for the period of the vacation leave in respect of which the gratuity is paid together with cost-of-living allowances, if any, for that period at the rates current at the time of his death or retirement.

(8) If any of the public holidays, Good Friday, Day of the Covenant, Christmas Day or New Year's Day fall within any period of approved leave, the holiday is added to the leave period as a further period of leave of absence on full pay. Public holidays other than those mentioned above and Sundays that fall within any period of approved leave are regarded as included in the period of leave.

(9) The yearly cycle of all officers runs from 1st January. The vacation leave which may be granted during and in respect of a period of service preceding the first full year cycle of an officer shall be calculated on the basis of the number of full calendar months falling within such period of service, any resultant fraction to be omitted. This leave may be taken non-consecutively and may be accumulated. If any officer is not able to take his vacation leave within the prescribed period of 15 months owing to the exigencies of the council's service, the leave may, with the approval of the director or, in the case of the director, with the approval of the chairman of the council, be carried forward into the next cycle.

(10) No vacation leave shall be granted during his last month of service to an officer who has resigned from the service of the council.

(11) Aan beamptes wat weens siekte ongeskik is en alhoewel nie in staat is om hulle pligte te verrig nie, kan siekteverlof toegestaan word. Vir die toestaan van siekteverlof van meer as drie dae word die voorlegging van 'n bevredigende geneeskundige sertifikaat vereis. Die direkteur kan eis dat 'n geneeskundige sertifikaat ter staving van 'n aansoek om siekteverlof vir 'n tydperk van drie dae of minder ingedien word indien hy van mening is dat die omstandighede so 'n stap regverdig.

(12) Aan permanente beamptes kan siekteverlof vir 'n tydperk van 120 dae met volle betaling en 'n verdere tydperk van 120 dae met halwe betaling in elke tydsiklus van drie jaar toegestaan word. So 'n beampte se eerste siekteverloftydperk van drie jaar begin op die datum waarop die beampte aangestel word.

(13) Aan beamptes wat op 'n tydelike of los basis in diens is, kan siekteverlof tot 'n maksimum tydperk van 40 dae met volle betaling en 'n verdere tydperk van 40 dae met halwe betaling in elke tydsiklus van een jaar toegestaan word. So 'n beampte se eerste siekteverloftydperk van een jaar begin op die datum waarop hy aangestel word.

(14) Spesiale siekteverlof met volle betaling, benewens 'n siekteverlof in subregulasies (12) en (13) van hierdie regulasie uiteengesit, kan aan 'n beampte toegestaan word tydens die tydperk van sy ongeskiktheid vir werk as gevolg van 'n ongeluk wat voortspruit uit sy werk of in die loop daarvan plaasvind en wat 'n persoonlike besering of siekte meebring; met dien verstande dat daar 'n besering of siekte van so 'n aard is dat hy kragtens die Ongevalwet, 1941, of 'n wysiging daarvan of 'n ander wet ter vervanging daarvan aangeneem, tot skadeloosstelling geregtig is, spesiale siekteverlof aan hom toegestaan kan word met betaling teen 'n skaal gelyk aan die verskil tussen sy volle salaris of loon en die skadeloosstelling wat kragtens die Ongevalwet, 1941, of 'n wysiging daarvan of 'n ander wet ter vervanging daarvan aangeneem, aan hom betaalbaar is.

(15) (a) Spesiale afwesigheidsverlof kan aan 'n beampte onder voorwaardes wat die raad mag bepaal vir die volgende doeleindes toegestaan word:—

- (i) Wanneer hy binne die Republiek van Suid-Afrika 'n eksamen van 'n universiteit aflê of 'n ander eksamen aflê wat spesiaal deur die raad vir verlofdoeleindes kragtens hierdie subregulasie erken word;
- (ii) wanneer hy kragtens geneeskundige opdrag geïsoleer of afgesonder moet word omdat 'n lid van sy huishouding 'n aansteeklike of besmetlike siekte opgedoen het; en
- (iii) wanneer hy as burger van die Republiek van Suid-Afrika verpligte diens moet verrig.

(b) Spesiale afwesigheidsverlof kan te eniger tyd toegestaan word vir studie of 'n ander doel wat deur die raad goedgekeur word, en wel vir 'n tydperk en op voorwaardes betreffende salaris wat die raad besluit.

(c) Aan tydelike nie-blanke personeel kan verlof soos volg toegestaan word:—

Vakansieverlof: Tien werkdade per jaar.
Siekteverlof: Tien werkdade per jaar.

UITTREDINGS-OUDERDOM.

13. (1) 'n Beampte tree uit die diens van die raad aan die einde van die kalenderjaar waarin hy die ouderdom van 60 jaar bereik.

(2) Die aanstelling van 'n beampte wat die uittredings-ouderdom bereik het kan deur die raad hernu word vir 'n verdere tydperk wat die raad goed ag, maar wat nie langer tot na die een-en-dertigste dag van Desember van die kalenderjaar waarin die beampte die ouderdom van 65 jaar bereik nie; met dien verstande dat die betrokke beampte die reg het om nie later as 60 dae na sy pensioendatum nie, wat soos bepaal word in die regulasies van die Voorsorgfonds en Pensioenskema vir Universiteitsinrigtings soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1134 van 19 Mei 1950, soos gewysig, skriftelik te kies om sy lidmaatskap van die Voorsorgfonds te beëindig met ingang in die pensioendatum waarop hy op 'n volle voordeel geregtig is.

(11) Officers who are incapacitated through illness and are thus not able to carry out their duties may be granted sick leave. The granting of any sick leave in excess of three days is subject to the submission of a satisfactory medical certificate. The director may require that a medical certificate be submitted in support of an application for sick leave for a period of three days or less if, in his opinion, such a step is justified by the circumstances.

(12) Permanent officers may be granted sick leave for a period of 120 days on full pay and an additional period of 120 days on half-pay in each cycle of three years. The three-yearly sick leave cycle of such an officer runs from the date of appointment of that officer.

(13) Officers employed on a temporary or casual basis may be granted sick leave for a maximum period of 40 days on full pay and an additional period of 40 days on half-pay in each cycle of one year. The first yearly sick leave cycle of such an officer runs from the date of appointment of that officer.

(14) An officer may, in addition to the sick leave described in sub-regulations (12) and (13) of this regulation be granted special sick leave on full pay during the period of his incapacitation for work where such incapacitation is the result of an accident arising out of and in the course of his employment and involving personal injury or illness; provided that, where the injury or illness is such as to entitle the officer to compensation under the Workmen's Compensation Act, 1941, or any amendment thereof, or any other Act passed in substitution therefor, he may be granted special sick leave with pay at a rate equal to the difference between his full salary or wage and the compensation payable to him under the Workmen's Compensation Act, 1941, or any amendment thereof, or any other Act passed in substitution therefor.

(15) (a) Special leave of absence may, subject to such conditions as the council may determine, be granted to an officer for the following purposes:—

- (i) When he is sitting for an examination held within the Republic of South Africa by a university, or any other examination specially approved by the council;
- (ii) when an officer has been isolated or segregated under medical instructions because a member of his household has contracted an infectious or contagious disease;
- (iii) when as a citizen of the Republic of South Africa he is undertaking compulsory service.

(b) Special leave of absence may be granted at any time for study or any other purpose approved by the council, for such period and upon such conditions in regard to salary as the council may decide.

(c) Temporary non-White employees may be granted leave as follows:—

Vacation leave: Ten working days per annum.
Sick leave: Ten working days per annum.

AGE OF RETIREMENT.

13. (1) An officer retires from the council's service at the end of the calendar year in which he reaches the age of 60 years.

(2) The appointment of an officer who has reached the retiring age may be renewed by the council for such further period as it may deem fit, but such period shall not extend beyond the thirty-first day of December of the calendar year in which such officer attains the age of sixty-five years; provided that the officer concerned shall have the right to elect, in writing, not later than 60 days after his superannuation date, as defined in the regulations of the Provident Fund and Pension Scheme for University Institutions, as published in Government Notice No. 1134 of 19th May, 1950, as amended, to terminate his membership of the Provident Fund with effect from such superannuation date when he shall be entitled to a full benefit.

GEHOORSAMING VAN INSTRUKSIES.

14. Elke beampte moet elke wettige opdrag van 'n beampte met die nodige gesag om so 'n opdrag te gee, onvoorwaardelik gehoorsaam. As 'n beampte rede het om te kla oor so 'n opdrag, kan hy die opdraggewer versoek om die opdrag skriftelik te herhaal en nadat hy dit nagekom het sy klagte aan die hoof van sy afdeling of kantoor rapporteer, wat dan die saak vir beslissing aan die direkteur moet voorlê.

WOONADRES VAN BEAMPTES.

15. Elke beampte moet sy woonadres en enige verandering daarvan meedeel aan die beampte onder wie se onmiddellike beheer of toesig hy geplaas word, en die woonadres en verandering daarvan moet in die afdeling of kantoor waar hy diens doen, aangeteken word.

DIENSURE.

16. (1) Beamptes moet hulle op werksdae in hul onderskeie kantore by die gereelde diensure hou wat die direkteur bepaal.

(2) Die hoof van elke afdeling of kantoor moet sorg dat die beamptes onder sy beheer hulle by die diensure hou wat ingevolge hierdie regulasie voorgeskryf word.

(3) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie regulasie, moet elke beampte, wanneer hy daartoe gelas word deur die direkteur of beampte met die nodige gesag om sodanige opdrag te gee, in die kantoor op sy pos wees of diens doen op ander tye as en benewens die voorgeskrewe ure, en indien dit van hom verlang word, het hy geen aanspraak op ekstra besoldiging of oortydbetaling nie, tensy sy indiensneming aan ander spesiale voorwaardes of regulasies betreffende oortydbesoldiging onderworpe is.

PLIGSBETRAGTING.

17. (1) 'n Beampte moet hom gedurende die diensure aan die vervulling van sy pligte wy en mag nie sy aandag deur private sake in beslag laat neem nie.

(2) Geen beampte mag sy kantoor gedurende diensure vir private sake verlaat nie behalwe met die toestemming van die hoof van sy afdeling of kantoor.

LAAT KOM EN ONGEREELDHEID.

18. 'n Beampte wat die gewoonte aankweek om laat te kom of om tydens die voorgeskrewe diensure ongereeld op sy pos te wees of wat versuim om volgens die bepalings van subregulasie (3) van regulasie 16 vir 'n langer tydperk op sy pos in die kantoor te bly of diens te doen, maak hom skuldig aan 'n oortreding van hierdie regulasies.

LONENDE WERK BUITE DIE RAAD SE DIENS.

19. Sonder die toestemming van die raad, mag 'n beampte te gener tyd private werk vir geldelike beloning verrig of onderneem om dit te verrig nie. In buitengewone gevalle kan die raad toestemming vir sodanige werk verleen en reëlins wat hy dienstig ag, tref in verband met die gelde of ander vergoeding wat aan die beampte betaalbaar is.

ONTSLAG VAN BEAMPTTE DEUR DIE RAAD.

20. (1) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie regulasies kan die raad, na behoorlike ondersoek 'n beampte se aanstelling beëindig, hetsy op staande voet of met kennisgewing wat die raad onder die omstandighede dienstig ag, indien so 'n beampte 'n bepaling van hierdie regulasies oortree of indien hy—

- (a) 'n wettige bevel aan hom gegee deur iemand wat bevoeg is om dit te doen, verontagsaam of nie gehoorsaam nie of opsetlik versuim om dit uit te voer of deur woord of daad weerspannigheid aan die dag lê;
- (b) nalatig of traag is in die vervulling van sy pligte;
- (c) onbekwaam of onbevoeg vir die vervulling van sy pligte is of word;

OBEDIENCE TO INSTRUCTIONS.

14. Every officer shall obey unconditionally every lawful instruction given to him by an officer who has the necessary authority to give such an instruction. If an officer to whom such instruction is given considers that he has grounds for complaint arising out of such instruction, he may ask the superior officer to repeat the instruction in writing and after he has carried out the instruction he may report his complaint to the head of his section or office, who shall thereupon submit the matter for decision to the director.

RESIDENTIAL ADDRESSES OF OFFICERS.

15. The residential address, and any change thereof, of every officer shall be notified by him to the officer under whose immediate control or supervision he is placed, and shall be recorded in the section or office in which he is serving.

HOURS OF ATTENDANCE.

16. (1) Officers shall observe such regular hours of attendance at their offices on working days as the director shall direct.

(2) The head of every section or office shall be responsible for the observance by the officers under his control of the hours of attendance prescribed under this regulation.

(3) Notwithstanding anything to the contrary in this regulation, every officer shall when required by the director or by an officer who has the necessary authority to give such an instruction attend at his office or be on duty at times other than and in addition to the prescribed hours, and, if so required, shall have no claim to additional remuneration or overtime payment, unless his employment is governed by other special conditions or regulations as to overtime payment.

ATTENTION TO DUTY.

17. (1) An officer shall during the hours of attendance devote himself to the discharge of his duties, and shall not allow his attention to be engaged upon private affairs.

(2) No officer shall leave his office on private business during the hours of attendance except with the permission of the head of his section or office.

UNPUNCTUALITY AND IRREGULARITY.

18. An officer who develops habits of unpunctuality or irregularity in his attendance during the prescribed hours or who fails to be in attendance at his office or on duty for any longer period as provided in sub-regulation (3) of regulation 16 shall be guilty of a contravention of these regulations.

REMUNERATIVE WORK OUTSIDE THE COUNCIL'S SERVICE.

19. An officer shall not at any time perform or undertake to perform any private work for financial reward without the permission of the council. In exceptional cases the council may permit such work and make such arrangements in regard to the fees or other reward payable to the officer as it may think fit.

DISMISSAL OF OFFICERS BY THE COUNCIL.

20. (1) Notwithstanding anything to the contrary in these regulations the council may after due enquiry terminate an officer's appointment either summarily or on such notice as the council may deem expedient in the circumstances if the officer contravenes any provisions of these regulations or if he—

- (a) disobeys, disregards or makes wilful default in carrying out a lawful order given to him by a person having authority to give such an order, or by word or conduct displays insubordination;
- (b) is negligent or indolent in the discharge of his duties;
- (c) is or becomes inefficient or incompetent for the discharge of his duties;

- (d) hom op skandelijke, onbehoorlike of onbetaamlike manier gedra of, terwyl hy diens doen, skromelik onbeskof teenoor 'n ander beamppte of 'n lid van die publiek is;
- (e) verslaaf is aan oormatige gebruik van bedwelmende drank of verdowingsmiddels;
- (f) insolvent raak of boedelafstand doen ten gunste van skuldeisers of skikking met hulle tref, of as 'n gyselingsbevel deur 'n geregshof teen hom uitgevaardig word, tensy hy kan bewys dat sy insolvensie, boedelafstand, skikking of gyseling deur onvermydelike teenspoed veroorsaak is;
- (g) in geldelike verleentheid raak, as die geldelike verleentheid aan onversigtigheid of 'n ander laakbare oorsaak te wyte is en nadelig vir die getroue vervulling van sy plig is;
- (h) hom wederregtelik eiendom van die raad toeëien of dit onbehoorlik gebruik onder omstandighede wat nie 'n strafregtelike oortreding uitmaak nie;
- (i) 'n strafregtelike oortreding begaan;
- (j) sonder verlof of wettige oorsaak van sy kantoor of van diens afwesig is;
- (k) 'n onjuiste of valse verklaring doen, wetende dat dit onjuis of vals is, met die doel om 'n voorreg of voordeel met betrekking tot sy amptelike posisie of sy pligte te verkry of om die raad skade te berokken of te benadeel;
- (l) behalwe by die uitvoering van sy pligte as beamppte van die raad, op onbehoorlike wyse aan enigeen vertroulike inligting betreffende die werk en werksaamhede van die raad verstrek; of
- (m) die goeie naam van die raad deur sy gedrag of gepubliseerde geskrifte benadeel.

(2) Ondanks andersluidende bepalinge in hierdie regulasies, kan die raad in gevalle van wangedrag wat na die mening van die raad nie van 'n ernstige aard is nie, die ampte na behoorlike ondersoek onskuldig bevind en die inklag teen hom terugtrek of hom skuldig bevind en aarsku of tereg wys. Die raad se bevindings moet skriftelik aan die beamppte meegedeel word.

(3) Ondanks andersluidende bepalinge in hierdie regulasies, kan die raad na behoorlike ondersoek in geval van angedrag wat na die mening van die raad van 'n ernstige aard is—

- (a) die betrokke beamppte waarsku of tereg wys, of
- (b) die toekenning van salarisverhoging vir 'n bepaalde tydperk van jare intrek, of
- (c) die beamppte se rang verlaag, of
- (d) die beamppte ontslaan of hom versoek om met ingang van 'n bepaalde datum te bedank, en indien die beamppte versuim om sy bedanking in te dien, word hy met ingang van die bepaalde datum as ontslaan beskou. Die raad se bevinding moet skriftelik aan die beamppte meegedeel word.

(4) Die beamppte wat na bewering aan wangedrag skuldig is, kan indien hy dit verlang, eis dat die aanklag van angedrag teen hom op skrif gestel word.

(5) Indien die beamppte die aanklag ontken, moet hy in die geleentheid gestel word om hom persoonlik of deur middel van 'n verteenwoordiger te verdedig.

(6) 'n Beamppte wie se aanstelling ooreenkomstig sub-regulasie (1) deur die raad beëindig word, het die reg om op die Minister te beroep mits sy voorname om oppeel aan te teken, binne 14 dae na ontvangs van die kennisgewing waarby sy aanstelling beëindig word, aan die raad en die Minister bekend gemaak word. Die Minister se beslissing is finaal.

- (d) conducts himself in a disgraceful, improper or unbecoming manner, or whilst on duty shows gross discourtesy to another officer or to any member of the public;
- (e) is addicted to excessive use of intoxicants or stupefying drugs;
- (f) becomes insolvent or assigns his estate for the benefit of, or compromises with his creditors, or has a decree of civil imprisonment made against him by any court of law, unless he can show that his insolvency or the assignment of his estate or the compromise with his creditors or his imprisonment has been occasioned by unavoidable misfortune;
- (g) becomes pecuniarily embarrassed, if such pecuniary embarrassment is occasioned by imprudence or other reprehensible cause and is prejudicial to the faithful performance of his duty;
- (h) unlawfully appropriates or under circumstances which do not constitute a criminal offence misuses any property of the council;
- (i) commits a criminal offence;
- (j) absents himself from his office or duty without leave or valid cause;
- (k) with a view to obtaining any privilege or advantage in relation to his official position or his duties or to causing prejudice or injury to the council makes an incorrect or false statement knowing the same to be incorrect or false;
- (l) improperly communicates otherwise than in the performance of his duties as an officer of the council, to any person, any confidential information relating to the work and activities of the council; or
- (m) by his conduct or his published writings damages the council's reputation.

(2) Notwithstanding anything to the contrary in these regulations the council may, in the case of misconduct which, in the opinion of the council, is not of a serious nature, after due enquiry find the officer not guilty and dismiss the charge or find him guilty and either caution or reprimand him. The findings of the council shall be communicated to the officer in writing.

(3) Notwithstanding anything to the contrary in these regulations the council may, in the case of misconduct which, in the opinion of the council, is of a serious nature, after due enquiry—

- (a) caution or reprimand the officer concerned; or
- (b) cancel the award of increments for a stated period of years; or
- (c) reduce the officer in grade; or
- (d) discharge the officer or call upon him to give notice of resignation on a specified date, the officer being deemed to have been discharged on the specified date if he fails to submit a resignation. The findings of the council shall be communicated to the officer in writing.

(4) The officer alleged to be guilty of misconduct may if he so desires require the charge against him of misconduct to be formulated in writing.

(5) If the officer denies the charge he shall be afforded the opportunity of being heard personally or through a representative in his own defence.

(6) An officer whose appointment is terminated by the council in terms of sub-regulation (1) shall have the right to appeal to the Minister, provided notice of intention to appeal is given to the council and the Minister within 14 days of the receipt of the notice terminating his appointment. The Minister's decision shall be final.

(7) In afwagting van die raad se beslissing kragtens sub-regulasie (1), kan die direkteur, indien hy dit dienstig ag na oorlegpleging met die voorsitter van die raad 'n beamppte wat van 'n oortreding ingevolge vermeldde sub-regulasie beskuldig word, skors en hy kan die skorsing te eniger tyd intrek.

(8) 'n Beamppte wat soos voormeld geskors is, is nie tot besoldiging vir die tydperk van sy skorsing geregtig nie; met dien verstande dat die raad na goeddunke kan gelas dat so 'n beamppte se hele besoldiging of 'n gedeelte daarvan aan hom betaal word.

(9) Indien 'n beamppte ingevolge subregulasie (7) geskors is maar nie daarna ooreenkomstig die bepalings van sub-regulasie (3) deur die raad ontslaan word of versoek word om te bedank of in rang verlaag word nie, moet hy herstel word in die betrekking wat hy ten tye van sy skorsing beklee het, en moet die volle besoldiging vir die tydperk van skorsing aan hom betaal word.

No. R. 491.]

[30 Maart 1962.]

INVOERBEHEER.

Ek, Walter George Geach, in my hoedanigheid van Waarnemende Direkteur van Invoer en Uitvoer, en handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by Goewermmentskennissgewing No. 1918, gedateer 6 Desember 1957, wysig hierby Goewermmentskennissgewing No. R. 1191, gedateer 8 Desember 1961, deur die weglating van die volgende goedere wat in item Ex (73, 113, 118, 146, 250, 259 en 335) van paragraaf 1 voorkom:—

„knope;”

W. G. GEACH,
Waarnemende Direkteur van
Invoer en Uitvoer.

VERDUIDELIKENDE NOTA.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat, na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, knope nie langer sonder 'n permit ingevoer kan word nie.

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

No. R. 515.]

[30 Maart 1962.]

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel twee (4) van Wet No. 44 van 1958, die volgende wysigings in die Posregulasies, afgekondig by Goewermmentskennissgewing No. R. 550 van 14 April 1960, soos gewysig, met ingang van 1 April 1962 goed te keur:—

BYLAE A.—MAKSIMUM EN MINIMUM GEWIG EN GROOTTE VAN POSSTUKKE.

Pakkette (landbou- en lug).—Skrap „en lug”.
Pakkette (behalwe landbou- en lug).—Skrap „en lug”.

No. R. 516.]

[30 Maart 1962.]

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens artikel drie van die Poswet, 1958 (Wet No. 44 van 1958), sy goedkeuring daaraan te heg dat Goewermmentskennissgewing No. R. 1790 van 11 November 1960, soos gewysig, waarby telekommunikasiekoste en -tariewe voorgeskryf en die Telefoon-, Telegraaf- en Radioregulasies gewysig word, met ingang van 1 April 1962, verder soos volg gewysig word:—

1. Op bladsy 6 onder „Basiese Telegramtariewe”—
- (a) voeg die volgende bykomende nota by na „Dringende Telegramme: Dubbel Gewone Tarief”:—
- „Dringende Perstelegramme: Dieselfde Tarief as vir Gewone Openbare Telegramme”;

(7) Pending the decision of the council under regulation (1), the director may, if he deems it expedient after consultation with the chairman of the council, suspend from duty any officer accused of any contravention under that sub-regulation, and may at any time cancel suspension.

(8) An officer who has been as aforesaid suspended from duty shall not be entitled to any emoluments for period of his suspension; provided that the council may in its discretion order payment to such officer of the whole or a portion of his emoluments.

(9) If an officer is under suspension from duty under sub-regulation (7) but is not thereafter dismissed or called upon to resign or reduced in grade by the council in terms of sub-regulation (3), he shall be reinstated in the position which he held at the time of his suspension and shall be paid the full emoluments for the period of his suspension.

No. R. 491.]

[30 March 1962.]

IMPORT CONTROL.

I, Walter George Geach, in my capacity as Acting Director of Imports and Exports and acting under powers conferred upon me by Government Notice No. 1918, dated 6th December, 1957, do hereby amend Government Notice No. R. 1191, dated 8th December 1961, by deletion of the following goods appearing in item Ex (73, 113, 118, 146, 250, 259 and 335) of paragraph 1:—

„buttons;”

W. G. GEACH,
Acting Director of Imports and Exports.

EXPLANATORY NOTE.—The effect of this notice is that after the date of publication of this notice, buttons are no longer to be imported without a permit.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHY.

No. R. 515.]

[30 March 1962.]

The State President has been pleased, under the provisions of section two (4) of Act No. 44 of 1958, to approve with effect from the 1st April, 1962, the following amendments to the Postal Regulations promulgated under Government Notice No. R. 550 of the 14th April, 1960, as amended:—

SCHEDULE A.—LIMITS OF WEIGHT AND SIZE OF POSTAL ARTICLES.

Parcels (agricultural and air).—Delete “and air”.
Parcels (excluding agricultural and air).—Delete “and air”.

No. R. 516.]

[30 March 1962.]

The State President has been pleased, in terms of section three of the Post Office Act, 1958 (Act No. 4 of 1958), to approve that Government Notice No. R. 1790 of 11th November, 1960, prescribing telecommunication charges and tariffs and making amendments to the Telephone, Telegraph and Radio Regulations, as amended further amended with effect from the 1st April, 1962 follows:—

1. On page 6 below “Basic Telegram Tariffs”—
- (a) add the following additional note after “Urgent Telegrams: Double Ordinary Rate”:—
- “Urgent Press Telegrams: Same Rate as Ordinary Public Telegrams”;

(b) skrap die syfer „1” waar dit ook al voorkom in kolom 3 met die opskrif „Pers: Per Woord (minimum 14 woorde)” en vervang dit deur „4”, behalwe in die geval van „Kenja en Uganda, Tanganjika-gebied”, waar dit deur die syfer „2” vervang moet word.

2. Boaan bladsy 8, skrap die hele tabel onder die opskrif „Buitelandse Telegramme. =GLT= Telegramme osiale Statebondstelegramme.”

3. Op bladsy 8, skrap die hele tabel onder die opskrif „Internasionale Teleksdiens: Tarieflys” en vervang dit deur—

„Internasionale Teleksdiens: Tarieflys.

Land van bestemming.	Basiese Tarief.		Verslag-koste.
	Mini-mum koste vir drie minute.	Elke bykomende minuut.	
	R c	R c	c
gerië.....	8 55	2 85	50
gentinië.....	8 55	2 85	70
lgie.....	6 45	2 15	55
asilie.....	8 55	2 85	70
ili.....	10 75	3 59	70
enemarke.....	6 45	2 15	55
uitsland (Federale Republiek).....	6 45	2 15	55
uitsland (Demokratiese Republiek).....	6 45	2 15	55
ippyne.....	10 75	3 59	75
nland.....	6 45	2 15	55
ankryk.....	6 45	2 15	55
awaii.....	10 75	3 59	75
olland.....	6 45	2 15	55
ongarye.....	6 45	2 15	55
ong-Kong.....	10 75	3 59	50
se-Republiek.....	6 00	2 00	50
an.....	8 55	2 85	55
alie.....	6 45	2 15	55
pan.....	8 55	2 85	70
anada.....	8 55	2 85	50
enja.....	8 55	2 85	50
emburg.....	6 45	2 15	55
aleia.....	10 75	3 59	50
igerië.....	8 55	2 85	50
oorweë.....	6 45	2 15	55
ostenryk.....	6 45	2 15	55
ikistan.....	8 55	2 85	50
le.....	6 45	2 15	55
orto Rico.....	10 75	3 59	75
rtugal.....	6 45	2 15	55
ngapoer.....	10 75	3 59	50
anje.....	6 45	2 15	55
id-Slawië.....	6 45	2 15	55
vede.....	6 45	2 15	55
witserland.....	6 45	2 15	55
jeggo-Slowakye.....	6 45	2 15	55
erenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland.....	6 00	2 00	50
onferensieoproepe: Aanvullende koste vir tweede huurderstasie en elke huurderstasie wat daarna verbind word.....	1 50	0 50	—
erenigde State van Amerika.....	8 55	2 85	70.”

4. Op bladsy 9 onder die opskrif „Fototelegramme”

(a) skrap—	R c	R c
„Verenigde Koninkryk (Kommersieel).....	10 00	3 00
Verenigde Koninkryk (Pers).....	6 00	2 00”
en vervang dit deur—		
„Verenigde Koninkryk.....	16 00	8 00”
(b) skrap—		
„Statebond, behalwe—Verenigde Koninkryk (Kommersieel).....	15 00	4 50
Verenigde Koninkryk (Pers).....	9 00	3 00”
en vervang dit deur—		
„Statebond, behalwe—Verenigde Koninkryk.....	26 00	11 00”

(c) in kolom 2 en 3, skrap die koste „23.80 6.90” vir Italië en vervang dit onderskeidelik deur „20.95 5.75”.

(b) delete the figure “1” wherever it appears in the third column headed: “Press: Per word (minimum 14 words)” and substitute “4”, excepting in the case of “Kenya and Uganda, Tanganyika Territory” where the figure “2” should be substituted.

2. At the top of page 8, delete the whole table appearing under the heading “Overseas Telegrams. =GLT= Telegrams (Commonwealth Social Telegrams)”.

3. On page 8, delete the whole table appearing under the heading “International Telex Service: Tariff List” and substitute—

“International Telex Service: Tariff List.

Country of Destination.	Basic Tariff.		Report Charge.
	Minimum charge for three minutes.	Each additional minute.	
	R c	R c	c
Algeria.....	8 55	2 85	50
Argentina.....	8 55	2 85	70
Austria.....	6 45	2 15	55
Belgium.....	6 45	2 15	55
Brazil.....	8 55	2 85	70
Canada.....	8 55	2 85	50
Chile.....	10 75	3 59	70
Czechoslovakia.....	6 45	2 15	55
Denmark.....	6 45	2 15	55
Finland.....	6 45	2 15	55
France.....	6 45	2 15	55
Germany (Federal Republic).....	6 45	2 15	55
Germany (Democratic Republic).....	6 45	2 15	55
Hawaii.....	10 75	3 59	75
Holland.....	6 45	2 15	55
Hong Kong.....	10 75	3 59	50
Hungary.....	6 45	2 15	55
Iran.....	8 55	2 85	55
Irish Republic.....	6 00	2 00	50
Italy.....	6 45	2 15	55
Japan.....	8 55	2 85	70
Kenya.....	8 55	2 85	50
Luxembourg.....	6 45	2 15	55
Malaya.....	10 75	3 59	50
Nigeria.....	8 55	2 85	50
Norway.....	6 45	2 15	55
Pakistan.....	8 55	2 85	50
Philippines.....	10 75	3 59	75
Poland.....	6 45	2 15	55
Portugal.....	6 45	2 15	55
Puerto Rico.....	10 75	3 59	75
Singapore.....	10 75	3 59	50
Spain.....	6 45	2 15	55
Sweden.....	6 45	2 15	55
Switzerland.....	6 45	2 15	55
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.....	6 00	2 00	50
Conference Calls: Supplementary charge for the second subscriber's station and every subsequent subscriber's station connected.....	1 50	0 50	—
United States of America.....	8 55	2 85	70
Yugo-Slavia.....	6 45	2 15	55”

4. On page 9 under the heading “Phototelegram Service”

(a) delete—	R c	R c
“United Kingdom (Commercial).....	10 00	3 00
United Kingdom (Press).....	6 00	2 00”
and substitute—		
“United Kingdom.....	16 00	8 00”
(b) delete “Commonwealth (excluding United Kingdom)—		
Commercial.....	15 00	4 50
Press.....	9 00	3 00”
and substitute—		
“Commonwealth (excluding United Kingdom).....	26 00	11 00”

(c) in columns 2 and 3 delete the charges of “23.80 6.90” for Italy, and substitute “20.95 5.75” respectively.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

No. R. 512.] [30 Maart 1962.

DEVIESEBEHEERREGULASIES.—AANSTELLING VAN GEMAGTIGDE HANDELAAR.

Paragraaf 3 (a) van Goewermentskennisgewing No. R. 1112 van 1 Desember 1961, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. R. 1212 van 15 Desember 1961, word hierby, met ingang van 1 April 1962, verder gewysig deur die benaming Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, deur die benaming Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geïnkorporeer in 1962), te vervang.

(OPMERKING.—Hierdie wysiging gee gevolg, vir sover dit die Deviesebeheerregulasies betref, aan die besluit om die besigheid van die Bank in Suid-Afrika oor te dra aan 'n filiaalmaatskappy wat bekend sal staan as Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk.)

DEPARTMENT OF FINANCE.

No. R. 512.] [30 March 1962.

EXCHANGE CONTROL REGULATIONS.—APPOINTMENT OF AUTHORISED DEALER.

Paragraph 3 (a) of Government Notice No. R. 1112 of the 1st December, 1961, as amended by Government Notice No. R. 1212 of the 15th December, 1961, is hereby further amended with effect from 1st April, 1962, by substitution for the designation The Standard Bank South Africa, Limited, of the designation The Standard Bank of South Africa, Limited (incorporated in 1962).

(NOTE.—This amendment gives effect, as far as Exchange Control Regulations are concerned, to the Board's decision to transfer its business in South Africa to a subsidiary company to be known as The Standard Bank South Africa, Limited.)

INHOUD.

No.	PROKLAMASIES.	BLADSY
R. 70.	Uitvoering van Bepalings van Wet op Uitbreiding van Universiteitsopleiding, 1959 ...	1
R. 71.	Uitvoering van Bepalings van Wet op Buitengewone Onderwys, 1948 ...	1
Departement van Finansies.		
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.		
R. 508.	Gewysigde Regulasies vir die Uitgifte van Plaaslike Effekte ...	2
R. 509.	Gewysigde Regulasies van Toepassing op Persoonlike en Spaarfondsbelastingstifikate Uitgereik ten Opsigte van die Belastingjare 1942, 1943 en 1944 ...	6
R. 510.	Gewysigde Regulasies van Toepassing op Persoonlike en Spaarfondsbelastingstifikate Uitgereik ten Opsigte van die Belastingjaar 1945 ...	8
R. 511.	Gewysigde Regulasies Betreffende Uitreiking van Belastingdelgingstifikate ...	9
R. 512.	Deviesebeheerregulasies: Aanstelling van Gemagtigde Handelaar ...	34
Departement van Doecane en Aksyns.		
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.		
R. 472.	Doecanewet, 1955: Uitoefening van Bevoegdhede deur die Minister (No. MR/1) ...	12
R. 473.	Doecanewet, 1955: Uitoefening van Bevoegdhede deur die Minister (No. MR/2) ...	12
R. 477.	Doecanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/145) ...	13
R. 478.	Doecanewet, 1955: Oplegging van Gewone Dumpingreg (Dump 64) ...	15
R. 479.	Doecanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/154) ...	14
R. 480.	Doecanewet, 1955: Wysiging van die Derde Bylae (No. 3/73) ...	16
Kantoor van die Staatsdienskommissie.		
GOEWERMENSKENNISGEWING.		
R. 474.	Wysiging van die Staatsdiensregulasies ...	11
Departement van Handel en Nywerheid.		
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.		
R. 513.	Regulasies van die Wetenskaplike Navorsingsraad ...	16
R. 514.	Regulasies van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde ...	25
R. 491.	Invoerbeheer: Wysiging van Goewermentskennisgewing No. R. 1191 van 8 Desember 1961 ...	32
Departement van Pos-en-telegraafwese.		
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.		
R. 515.	Wysiging van Posregulasies ...	32
R. 516.	Wysiging van Telefoon-, Telegraaf- en Radioregulasies ...	32

CONTENTS.

No.	PROCLAMATIONS.	PAGE
R. 70.	Administration of the Provisions of the Extension of University Education Act, 1959 ...	1
R. 71.	Administration of the Provisions of the Special Education Act, 1948 ...	1
Department of Finance.		
GOVERNMENT NOTICES.		
R. 508.	Amended Regulations for the Issue of Local Stock ...	2
R. 509.	Amended Regulations Applicable to Personal and Savings Fund Levy Certificates Issued in Respect of the Years of Assessment 1942, 1943 and 1944 ...	6
R. 510.	Amended Regulations Applicable to Personal and Savings Fund Levy Certificates Issued in Respect of the Year of Assessment 1945 ...	8
R. 511.	Amended Regulations for Issue of Tax Redemption Certificates ...	9
R. 512.	Exchange Control Regulations: Appointment of Authorised Dealer ...	34
Department of Customs and Excise.		
GOVERNMENT NOTICES.		
R. 472.	Customs Act, 1955: Exercise of Powers by the Minister (No. MR/1) ...	12
R. 473.	Customs Act, 1955: Exercise of Powers by the Minister (No. MR/2) ...	12
R. 477.	Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/145) ...	13
R. 478.	Customs Act, 1955: Imposition of Ordinary Dumping Duty (Dump 64) ...	15
R. 479.	Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/154) ...	14
R. 480.	Customs Act, 1955: Amendment of the Third Schedule (No. 3/73) ...	16
Office of the Public Service Commission.		
GOVERNMENT NOTICE.		
R. 474.	Amendment of the Public Service Regulations ...	11
Department of Commerce and Industries.		
GOVERNMENT NOTICES.		
R. 513.	Scientific Research Council Regulations ...	16
R. 514.	Regulations of the South African Bureau of Standards ...	25
R. 491.	Import Control: Amendment of Government Notice No. R. 1191 of 8th December, 1961. ...	32
Department of Posts and Telegraphs.		
GOVERNMENT NOTICES.		
R. 515.	Amendment of Postal Regulations ...	32
R. 516.	Amendment of Telephone, Telegraph and Radio Regulations ...	32

INVOERDERS UITVOERDERS NYWERAARS

teken in op



Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in Suid-Afrika, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Suid-Afrikaanse produkte in lande waar Suid-Afrika oorsese handelsverteenwoordigers het, lysie van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in Suid-Afrika, die jongste aspekte van prys- en voorrade-beheer, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

„HANDEL EN NYWERHEID”

*Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid*

INTEKENCELD: In die Republiek van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protetkoraat, Swasieland, Basoetoland, die Federasie van Rhodesie en Njassaland, Mosambiek, Angola, die Republieke Kongo, Tanganjika, Kenja en Uganda teen R0.05 per eksemplaar, of teen R0.50 per jaar (R0.75 elders) vooruitbetaalbaar aan die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBET AMPTELIKE TALE

IMPORTERS EXPORTERS INDUSTRIALISTS

subscribe to



This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in South Africa, the latest Departmental information on market possibilities for South African products in countries at present covered by South Africa's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in South Africa, the latest information on price and commodity control, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

“COMMERCE & INDUSTRY”

*The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries*

SUBSCRIPTION: In the Republic of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, the Federation of Rhodesia and Nyasaland, Mocombique, Angola, the Republics of the Congo, Tanganyika, Kenya and Uganda — R0.05 per copy or R0.50 (R0.75 elsewhere) per annum, payable in advance to the Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

Maak gebruik van die...

Posspaarbank!

Die veiligheid van u geld word deur die Staat gewaarborg en u is verseker van streng geheimhouding en ongeëwenaarde diens in verband met inlaes en opvragings

Die rente op inlaes in gewone rekenings is
3% per jaar

Op bedrae wat in Spaarbanksertifikate belê word, is die rente 4% per jaar

R20,000 kan in Spaarbanksertifikate belê word

OPEN VANDAG 'N REKENING!

Use the...

Post Office Savings Bank

which provides
state security; strict secrecy and unrivalled
facilities for deposits and withdrawals

Deposits in ordinary accounts earn interest at
3% per annum

Amounts invested in Savings Bank Certificates
earn 4% per annum

R20,000 may be invested in Savings Bank Certificates

OPEN AN ACCOUNT TODAY!